



**CLSLDISHUK
3663602632382**

**CLSLDISHEU
3663602632542**

Checking instructions

These instructions are for your safety. Please read the following instructions carefully before proceeding with the installation and use of this appliance. Keep the instruction manuals for future reference.

- ✓ **WARNING:** All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.
- ✓ To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this dishwasher is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. After unpacking the dishwasher please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services on 0800 324 7818 (UK) and 1-800 932 230 (Eire).
- ✓ Check the package and make sure you have all of the parts listed and decide upon the appropriate location for your product.
- ✓ If this product contains glass please take care with fitting or handing to prevent personal injury or damage to the product.
- ✓ The specification plate shown on this appliance displays all the necessary identification information for ordering replacement parts.
- ✓ If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, please ensure that you pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

Before you start

- ✓ This appliance must not be used with an external timer, time switch or a separate remote control system.
- ✓ Before using the appliance for the first time, remove all packaging and clean all parts. Please see the details given in the “Care and Maintenance” section.
- ✓ Installation must be performed in compliance with all current local regulations. If in doubt, contact a professional.

- ✓ Before installation, decide on the appropriate location for your product.
- ✓ Do not use this appliance outdoors, in bathrooms or humid environments or in places where it can get wet.
- ✓ Children under 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- ✓ Do not leave this appliance unattended while it is in use.
- ✓ Always use the appliance on a stable, flat, clean dry, and non-slip surface.
- ✓ This appliance is for domestic household use only.
- ✓ **WARNING:** This appliance is for the cleaning of crockery and cutlery only. It **MUST NOT** be used for any other purpose such as the cleaning of clothing or shoes, steaming of food or other similar tasks.

Safety

- ✓ **WARNING:** Risk of fire and electrical shock.
- ✓ Only a qualified person must install this appliance.
- ✓ Do not install or use a damaged appliance.
- ✓ Follow the installation instruction supplied with the appliance.
- ✓ Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- ✓ Do not pull the appliance by the handle.
- ✓ This appliance is fitted with a mains plug suitable for your country, before connecting to the electrical supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.
- ✓ **WARNING:** Risk of fire and electrical shock.
- ✓ Always use a correctly installed shockproof socket.
- ✓ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ✓ Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable.
- ✓ Do not let mains cables touch or come near the appliance door, especially when the door is hot.

- ✓ Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- ✓ If the mains socket is loose, do not connect the mains plug.
- ✓ Regularly check the power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ✓ Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- ✓ This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- ✓ This appliance complies with European Directives.
- ✓ Warning! Risk of injury, burns and electrical shock or explosion.
- ✓ Do not change the specification of this appliance.
- ✓ Make sure that the ventilation openings are not blocked.
- ✓ Deactivate the appliance after each use.
- ✓ Do not operate the appliance with wet hands.
- ✓ Do not stand or apply pressure on the open door.
- ✓ Do not use the appliance as a work surface or as a storage surface.
- ✓ If the appliance is installed behind a furniture panel (e.g. a door) make sure the door is never closed when the appliance is in operation. Heat and moisture can build up behind a closed furniture panel and cause subsequent damage to the appliance, the housing unit or the floor. Do not close the furniture panel until the appliance has cooled down completely after use.
- ✓ Never leave the door of the product open apart from during loading and unloading procedures.
- ✓ **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.

- ✓ Do not open the door of the appliance when it is running unless necessary. Be careful of the release of hot steam and water when you need to open the door.
- ✓ Keep all dishwasher chemicals and detergents out of the reach of children and pets. Do not allow them to contact skin and eyes. Do not swallow.
- ✓ The door is spring loaded and will automatically close when released; do not let the door slam against the front of the appliance.
- ✓ When you pull the upper and lower baskets out completely, the door of the product will bear all the weight of the baskets. Do not put other loads on the door; as the product may tilt.
- ✓ No responsibility or warranty claim shall be assumed for damages arising from misuse or improper handling of the appliance.
- ✓ Never attempt to dismantle the appliance. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- ✓ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ✓ Clean the appliance regularly to prevent the deterioration of the surface material.
- ✓ Do not use a steam cleaner to clean the appliance.

Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

This appliance is supplied with a fitted plug suitable for use in your country.

The cable must not be bent or compressed.

Regularly check the power cord for damage.

WARNING: This is a Class I appliance and MUST be earthed.

This appliance is supplied with a 3 core mains cable coloured as follows:

Brown = L or Live

Blue = N or Neutral

Green and Yellow = E or Earth

The replacement fuse must be rated at 13 Amps (UK only).

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services.

The manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance. Any permanent electrical installation must comply with the latest wiring regulations applicable to your country and for your own safety a qualified electrician or contractor should undertake the electrical installation.

Technical data

The manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance.

Manufacturer	Kingfisher International Products Limited
Model Numbers	CLSLDISHUK / CLSLDISHEU
Place Settings	11
Energy Efficiency Class ¹	A++
Annual Energy Consumption ²	225 kWh
Energy Consumption Of The Standard Cleaning Cycle	0.782kWh
Power Consumption Of Off Mode	0.35 W
Power Consumption Of Left On Mode	0.8 W
Annual Water Consumption ³	2520 L
Drying Efficiency Class ⁴	A
Standard Cleaning Cycle ⁵	Eco
Program Duration Of The Standard Cleaning Cycle	238 minutes
Noise Level	47 dB(A) re 1 PW
Installation	Built-in
Supply Voltage	AC 220-240V~50Hz
Total Power Consumption	1850 W
Dimensions	W 448 x D 558 x H 815 mm
Operating Water Pressure	0.4-10 bar = 0.04-1.0 MPa
Water Supply Temperature	62°C Maximum

According to EU Directive 1059/2010

NOTES:

¹ A+++ (highest efficiency) to D (lowest efficiency).

² Energy consumption of 225 kWh per year is based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

³ Water consumption of 2520 L per year is based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁴ A (highest efficiency) to G (lowest efficiency).

⁵ This program is suitable for cleaning normally soiled tableware and that it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.

Trouble shooting

ERROR TABLE

Error Code	Possible Cause	Solution
E1	Door opened during wash cycle	Close door
E2	Water inlet malfunction	Check water supply
E3	Water drainage malfunction	Check filters
E4	Temperature sensor malfunction	Contact Customer Service
E5	Water overflow or leakage	Contact Customer Service
E6	Water leakage	Contact Customer Service
E7	Heating element malfunction	Contact Customer Service

PROBLEM TABLE

Problem	Possible Causes	Solution
Dishwasher does not start	Fuse blown or circuit breaker on consumer unit has tripped	Replace or fuse or reset consumer unit. If this issue continues there may be an electrical fault, contact Customer Services for advice
	Power supply is not turned on	Check plug is correctly installed and power is turned on
	Water pressure is low	Check water is connected and turned on
Drainage pump doesn't stop working	Possible overflow	Contact Customer Services
Noise	Wash sounds are normal, though items may move during the cycle	Ensure the dishwasher is loaded correctly before starting the program
Dishes and cutlery not completely clean	Incorrect loading or wrong wash cycle selected	Ensure dishwasher is loaded correctly, the spray arms are not dirty or blocked and select the correct cycle based on the soiling
Filters greasy and blocked	Filter cleaning and maintenance overdue	Remove and clean all filters regularly and use a proprietary dishwasher cleaning solution. Always follow the manufacturer's instructions regarding use.
Cloudiness forms on glassware or ceramics	Not all glassware and ceramics are dishwasher safe	Ensure delicate or non-dishwasher safe items are washed by hand only
Rust spots form on cutlery	Not all cutlery is dishwasher safe or will dry thoroughly	Ensure delicate or non-dishwasher safe items are washed by hand only or dried by hand promptly after the wash cycle has finished
Soap suds remain after use	Incorrect detergent or spilt rinse aid	Use correct detergent and mop up spilt rinse aid before use
Detergent not completely used or left in tray	Some 3-in-1 tablets do not fully dissolve during short washes or tray is blocked by crockery	Use powder rather than 3-in-1 tablets for short washes and reload top basket before use

Guarantee

At Cooke & Lewis we take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create ranges of products incorporating design and durability. That's why we offer a 2 year guarantee against manufacturing defects on our Dishwashers.

This product is guaranteed for 2 years from the date of purchase, if bought in store, or delivery, if bought online, for normal (non-professional or commercial) household use. You may only make a claim under this guarantee upon presentation of your sales receipt or purchase invoice. Please keep your proof of purchase in a safe place.

The guarantee covers product failures and malfunctions provided the Dishwasher was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with standard practice and with the information contained above and in the user manual. This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear of Dishwasher and damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident modification of the product. The guarantee is limited to parts recognised as defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.

If the Dishwasher is defective, we will replace.

Rights under this guarantee are enforceable in United Kingdom. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the Dishwasher from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

To arrange a service call, please contact our customer services on one of the following Toll Free numbers, you must contact the number in the country in which you purchased the Dishwasher.

UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com

Eire 1-800 932 230 eire@kingfisherservice.com

Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

SFD Limited, Trade House, Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom www.screwfix.com

IMPORTANT RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Instructions de contrôle

Ces consignes concernent votre sécurité. Lire attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation et d'utiliser cet appareil. Conserver les notices pour référence ultérieure.

- ✓ **AVERTISSEMENT** : toutes les installations doivent être effectuées par une personne dûment qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.
- ✓ Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que ce lave-vaisselle soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Après avoir retiré l'emballage du lave-vaisselle, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client au 0805 114 951 (France).
- ✓ Contrôler l'emballage et s'assurer de disposer de toutes les pièces répertoriées, puis décider du bon emplacement du produit.
- ✓ Si ce produit comporte du verre, rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou tout dommage du produit.
- ✓ Cette plaque signalétique, placée sur l'appareil, affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange.
- ✓ Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le laissez lors de votre déménagement, s'assurer de transmettre ce manuel de façon à ce que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.

Avant de commencer

- ✓ Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe, un temporisateur ou un système de commande à distance séparé.
- ✓ Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirer tous les emballages et nettoyer toutes les pièces. Voir les détails fournis dans la section « Entretien et maintenance ».

- ✓ L'installation doit être effectuée en conformité avec toutes les réglementations locales en vigueur. En cas de doute, contacter un professionnel.
- ✓ Avant l'installation, décider de l'emplacement approprié du produit.
- ✓ Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur, en environnement humide, dans une salle de bains ou dans tout endroit où il risque d'être mouillé.
- ✓ Il convient d'éloigner les enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- ✓ Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est en cours d'utilisation.
- ✓ Toujours utiliser l'appareil sur une surface stable, plate, propre, sèche et antidérapante.
- ✓ Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- ✓ **AVERTISSEMENT** : cet appareil est destiné au nettoyage de la vaisselle et des couverts uniquement. Il NE DOIT PAS être utilisé à d'autres fins telles que le nettoyage de vêtements ou de chaussures, la cuisson d'aliments à la vapeur ou autres tâches similaires.

Sécurité

- ✓ **AVERTISSEMENT** : risque d'incendie et d'électrocution.
- ✓ Seule une personne qualifiée doit installer cet appareil.
- ✓ Ne pas installer ou utiliser un appareil endommagé.
- ✓ Suivre les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- ✓ Toujours faire preuve de prudence lors du déplacement de l'appareil car il est lourd. Toujours utiliser des gants de protection et des chaussures fermées.
- ✓ Ne pas tirer l'appareil à l'aide de la poignée.
- ✓ Cet appareil est équipé d'une fiche secteur adaptée à votre pays. Avant de la brancher sur l'alimentation électrique, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- ✓ **AVERTISSEMENT** : risque d'incendie et d'électrocution.

- ✓ Toujours utiliser une prise électrique correctement installée et antichoc.
- ✓ Ne pas utiliser de multiprises et de rallonges.
- ✓ Veiller à ne pas endommager la fiche secteur et le câble secteur.
- ✓ Ne pas laisser les câbles secteur toucher ou s'approcher de la porte de l'appareil, en particulier lorsque la porte est chaude.
- ✓ Ne brancher la fiche secteur sur la prise secteur qu'à la fin de l'installation. S'assurer d'avoir accès à la fiche secteur après l'installation.
- ✓ Si la prise secteur est mal fixée, ne pas brancher la fiche secteur.
- ✓ Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- ✓ Ne pas tirer sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Toujours tirer sur la fiche secteur.
- ✓ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Garder l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- ✓ Cet appareil est conforme aux directives européennes.
- ✓ Avertissement ! Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'explosion.
- ✓ Ne pas modifier les spécifications de cet appareil.
- ✓ S'assurer que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
- ✓ Désactiver l'appareil après chaque utilisation.
- ✓ Ne pas utiliser le produit avec les mains mouillées.
- ✓ Ne pas appliquer de pression sur la porte ouverte ou monter dessus.
- ✓ Ne pas utiliser l'appareil comme surface de travail ou de stockage.
- ✓ Si l'appareil est installé derrière un panneau de meuble (par exemple, une porte), s'assurer que la porte n'est jamais fermée

lorsque l'appareil est en fonctionnement. La chaleur et l'humidité peuvent s'accumuler derrière un panneau de meuble fermé et endommager l'appareil, le meuble dans lequel il est encastré ou le sol. Ne fermer le panneau de meuble qu'une fois que l'appareil a complètement refroidi après utilisation.

- ✓ Ne jamais laisser la porte de l'appareil ouverte, hormis pendant que vous le remplissez et le videz.
- ✓ **AVERTISSEMENT** : les couteaux et autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier, pointe vers le bas ou à l'horizontale.
- ✓ Ne pas ouvrir la porte de l'appareil lorsque ce dernier est en marche, sauf si nécessaire. Faire attention à la vapeur chaude et à l'eau qui s'expulsent lorsque vous devez ouvrir la porte.
- ✓ Garder tous les produits vaisselle et détergents hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Empêcher tout contact avec la peau et les yeux. Ne pas avaler.
- ✓ La porte est à ressort et se ferme donc automatiquement lorsque vous la lâchez. Ne pas laisser la porte claquer contre l'avant de l'appareil.
- ✓ Lorsque vous tirez les paniers supérieur et inférieur, la porte de l'appareil supportera le poids de ces deux paniers. Ne pas placer de charge supplémentaire sur la porte ; l'appareil risquerait de basculer.
- ✓ Aucune réclamation de responsabilité ou de garantie ne sera acceptée pour les dommages découlant d'une mauvaise utilisation ou d'une manipulation inappropriée de l'appareil.
- ✓ Ne jamais tenter de démonter l'appareil. Aucune réclamation de garantie ne sera acceptée pour les dommages causés par une manipulation inappropriée.
- ✓ Avant l'entretien, désactiver l'appareil et débrancher la fiche secteur de la prise secteur.
- ✓ Nettoyer régulièrement l'appareil afin d'éviter la détérioration du matériau de surface.
- ✓ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil.

Installation

Toute l'installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Cet appareil est fourni avec une prise montée, adaptée à une utilisation dans votre pays.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.

AVERTISSEMENT : il s'agit d'un appareil de Classe I. Il DOIT être raccordé à la terre.

Cet appareil est livré avec un câble secteur à 3 conducteurs présentant les couleurs suivantes :

Marron = L ou Phase

Bleu = N ou Neutre

Vert et Jaune = E ou Terre

Le fusible de remplacement doit être de 13 A (Royaume-Uni uniquement).

Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client par téléphone.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par une mauvaise utilisation ou installation de cet appareil. Toute installation électrique permanente doit être conforme aux dernières réglementations de câblage applicables dans votre pays et, pour votre propre sécurité, il convient qu'un électricien qualifié ou un entrepreneur effectue l'installation électrique.

Données techniques

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par une mauvaise utilisation ou installation de cet appareil.

Fabricant	Kingfisher International Products Limited
Numéros de modèle	CLSLDISHUK/CLSLDISHEU
Couverts	11
Classe d'efficacité énergétique ¹	A++
Consommation d'énergie annuelle ²	225 kWh
Consommation d'énergie du cycle de nettoyage standard	0,782kWh
Consommation d'énergie en mode Arrêt	0,35 W
Consommation d'énergie en mode Veille	0,8 W
Consommation d'eau annuelle ³	2 520 L
Classe d'efficacité de séchage ⁴	A
Cycle de nettoyage standard ⁵	Éco
Durée du cycle de nettoyage standard	238 minutes
Niveau sonore	47 dB(A) re 1 PW
Installation	Intégrable
Tension d'alimentation	220-240 V CA ~ 50 Hz
Consommation d'énergie totale	1 850 W
Dimensions	l 448 x P 558 x H 815 mm
Pression d'eau de service	0,4 à 10 bar = 0,04 à 1,0 MPa
Température d'alimentation en eau	62°C maximum

Conformément à la Directive UE 1059/2010

REMARQUES :

¹ A+++ (efficacité la plus élevée) à D (efficacité la plus basse).

² La consommation d'énergie de 225 kWh par an est basée sur 280 cycles de nettoyage standard avec remplissage à l'eau froide et sur la consommation des modes basse consommation. La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.

³ La consommation d'eau de 2 520 L par an est basée sur 280 cycles de nettoyage standard. La consommation d'eau réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.

⁴ A (efficacité la plus élevée) à G (efficacité la plus basse).

⁵ Ce programme convient pour nettoyer de la vaisselle normalement sale. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.

Dépannage

TABLEAU D'ERREURS

Code d'erreur	Cause possible	Solution
E1	Porte ouverte pendant le cycle de lavage	Fermer la porte
E2	Dysfonctionnement de l'arrivée d'eau	Vérifier l'alimentation en eau
E3	Dysfonctionnement de l'évacuation de l'eau	Vérifier les filtres
E4	Dysfonctionnement du capteur de température	Contacteur le service client
E5	Débordement ou fuite d'eau	Contacteur le service client
E6	Fuite d'eau	Contacteur le service client
E7	Dysfonctionnement de l'élément chauffant	Contacteur le service client

TABLEAU DE PROBLÈMES

Problème	Causes possibles	Solution
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Le fusible a grillé ou le disjoncteur sur le tableau électrique a sauté	Remplacer le fusible ou réactiver le disjoncteur. Si ce problème persiste, il se peut qu'il y ait un défaut électrique. Contacter le service client pour obtenir des conseils
	L'appareil n'est pas mis sous tension	Vérifier que la fiche est correctement installée et que l'appareil est mis sous tension
	La pression d'eau est basse	Vérifier que l'alimentation en eau est raccordée et ouverte
La pompe d'évacuation fonctionne en continu	Possible débordement	Contacteur le service client
Bruit	Il est normal d'entendre le bruit de l'eau, même s'il est toujours possible que la vaisselle bouge pendant le cycle de lavage	S'assurer que le lave-vaisselle est correctement chargé avant de lancer le programme
La vaisselle et les couverts ne sont pas totalement propres	Chargement incorrect ou cycle de lavage inapproprié	S'assurer que le lave-vaisselle est correctement chargé, que les bras gicleurs ne sont pas sales ou obstrués et sélectionner le cycle approprié en fonction du niveau de salissure
Filtres graisseux et obstrués	Délai de nettoyage et d'entretien des filtres dépassé	Retirer et nettoyer tous les filtres régulièrement et utiliser une solution de lavage dédiée aux lave-vaisselle. Toujours suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation.
La vaisselle en verre ou en céramique prend un aspect trouble	Ce n'est pas parce que votre vaisselle est en verre ou en céramique qu'elle est lavable au lave-vaisselle	Veiller à laver uniquement à la main la vaisselle fragile ou non lavable au lave-vaisselle
Taches de rouille sur les couverts	Tous les couverts ne sont pas forcément lavables au lave-vaisselle et tous ne sèchent pas complètement	Veiller à laver uniquement à la main la vaisselle fragile ou non lavable au lave-vaisselle ou à la sécher vous-même rapidement une fois le cycle de lavage terminé

Problème	Causes possibles	Solution
Il reste de l'eau savonneuse après utilisation	Détergent inapproprié ou produit de rinçage renversé	Utiliser un détergent approprié et éponger le produit de rinçage renversé avant utilisation
Détergent pas complètement utilisé ou restant dans le bac	Certaines tablettes 3 en 1 ne se dissolvent pas complètement pendant les cycles de lavage courts ou lorsque de la vaisselle bloque le bac	Utiliser du détergent en poudre plutôt que des tablettes 3 en 1 pour les cycles de lavage courts et réorganiser le panier supérieur avant utilisation

Garantie

Chez Cooke & Lewis, nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits à la fois design et durables. Pour cette raison, nous offrons une garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication de nos lave-vaisselle. Cet article est garanti pendant 2 ans à compter de la date d'achat en cas d'achat en magasin, ou de la date de livraison, en cas d'achat sur Internet, pour une utilisation domestique normale (non commerciale, ni professionnelle). Toute réclamation dans le cadre de cette garantie se fera sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un lieu sûr.

La garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que le lave-vaisselle ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux règles standard, aux informations ci-dessus et à celles contenues dans le manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale du lave-vaisselle ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident ou d'une modification du produit. La garantie est limitée aux pièces reconnues comme étant défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts auxiliaires (transport, main d'œuvre) ni les dommages directs et indirects.

Si le lave-vaisselle est défectueux, nous procéderons à son *remplacement*.

Cette garantie est valable en France. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté le lave-vaisselle.

Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires, sans les affecter.

Le distributeur auprès duquel vous avez acheté le lave-vaisselle répond de tout défaut de conformité ou vice caché du lave-vaisselle, conformément aux clauses suivantes : Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Pour programmer une intervention, veuillez contacter le service client à l'aide de l'un des numéros d'appel gratuits suivants.

Composez le numéro qui correspond au pays dans lequel le lave-vaisselle a été acheté :

0805 114 951 france@kingfisherservice.com

Distributeur: Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr ; BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle 91310 Longpont-sur-Orge
France www.bricodepot.com

**IMPORTANT : CONSERVER CES
INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.**

Instrukcje dotyczące kontroli

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy dokładnie przeczytać następujące instrukcje przed rozpoczęciem montażu i użytkowania niniejszego urządzenia. Zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości.

- ✓ **OSTRZEŻENIE:** Montaż musi zostać wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, z zachowaniem pełnej zgodności z lokalnymi przepisami budowlanymi i informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- ✓ Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby zmywarka została prawidłowo zamontowana oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Po rozpakowaniu zmywarki upewnić się, że nie jest ona uszkodzona. W razie wątpliwości należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem 0800 324 7818 (Wielka Brytania) lub 1-800 932 230 (Irlandia).
- ✓ Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera części wymienione w specyfikacji oraz wybrać odpowiednie miejsce montażu produktu.
- ✓ Jeśli ten produkt zawiera szkło, podczas montażu lub obsługi należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu.
- ✓ Tabliczka znamionowa, znajdująca się na urządzeniu, przedstawia wszystkie informacje dotyczące specyfikacji potrzebne do zamówienia części zamiennych.
- ✓ W przypadku sprzedaży urządzenia, przekazania innym osobom lub pozostawienia w domu po wyprowadzeniu się, nowemu właścicielowi należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem użytkowania

- ✓ Urządzenie nie zostało zaprojektowane z myślą o współpracy z zewnętrznym sterownikiem czasowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- ✓ Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i oczyścić wszystkie elementy. Zapoznać się ze wskazówkami zawartymi w części „Czyszczenie i konserwacja”.
- ✓ Zainstalować urządzenie zgodnie ze obowiązującymi lokalnymi przepisami. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą.
- ✓ Przed przystąpieniem do instalacji wybrać odpowiednie miejsce na urządzenie.
- ✓ Nie używać kuchenki na wolnym powietrzu, w łazience ani w miejscach występowania wilgoci lub narażonych na zamoczenie.
- ✓ Dzieci poniżej ósmego roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że pod nadzorem osoby dorosłej.
- ✓ Nie pozostawiać włączonej kuchenki mikrofalowej bez nadzoru.
- ✓ Zawsze używać urządzenia na stabilnej, płaskiej, czystej, suchej i nieśliskiej powierzchni.
- ✓ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych.
- ✓ **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do mycia naczyń i sztućców. NIE MOŻNA używać urządzenia do innych celów, takich jak pranie ubrań lub butów, gotowanie na parze i innych podobnych zadań.

Bezpieczeństwo

- ✓ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru i porażenia prądem.
- ✓ Tylko wykwalifikowany specjalista może instalować to urządzenie.
- ✓ Nie wolno instalować ani uruchamiać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- ✓ Należy postępować zgodnie z instrukcją montażu dostarczoną wraz z urządzeniem.

- ☑ Należy zawsze zachować ostrożność podczas przemieszczania urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze używać rękawic ochronnych i pełnego obuwia.
- ☑ Nie ciągnąć urządzenia za uchwyt.
- ☑ To urządzenie jest wyposażone we wtyczkę sieciową dostosowaną do danego kraju. Przed podłączeniem do zasilania elektrycznego należy upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z wartością napięcia na tabliczce znamionowej.
- ☑ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru i porażenia prądem.
- ☑ Należy zawsze używać odpowiednio zainstalowanego gniazda zabezpieczonego przed porażeniem prądem.
- ☑ Nie używać wielowtykowych łączników i przedłużaczy.
- ☑ Należy uważać, aby nie uszkodzić wtyczki sieciowej i przewodu zasilającego.
- ☑ Przewody zasilające nie mogą dotykać ani znajdować się w pobliżu drzwi urządzenia, zwłaszcza gdy drzwi są gorące.
- ☑ Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego dopiero po zakończeniu instalacji. Po zakończeniu instalacji należy upewnić się, że możliwe jest uzyskanie dostępu do wtyczki sieciowej.
- ☑ Jeśli gniazdo sieciowe jest luźne, nie należy podłączać wtyczki.
- ☑ Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń. Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- ☑ Nie należy ciągnąć za przewód zasilający w celu odłączenia urządzenia. W celu odłączenia urządzenia od zasilania należy zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- ☑ Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostały poinstruowane o zasadach użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz są świadome związanych z tym zagrożeń. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one w wieku powyżej 8 lat i są nadzorowane. Trzymać urządzenie i przewód zasilania poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

- ✓ Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywami europejskimi.
- ✓ Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zranienia, oparzenia, porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu.
- ✓ Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- ✓ Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane.
- ✓ Wyłączać urządzenie po każdym użyciu.
- ✓ Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma.
- ✓ Nie opierać się o otwarte drzwi urządzenia.
- ✓ Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania przedmiotów.
- ✓ Jeśli urządzenie jest zainstalowane za panelem meblowym (np. drzwi), przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że drzwi są otwarte. Ciepło i wilgoć mogą gromadzić się za zamkniętym panelem meblowym i powodować uszkodzenie urządzenia, obudowy lub podłoża. Nie zamykać panelu meblowego, aż do całkowitego ostygnięcia urządzenia po zakończeniu użytkowania.
- ✓ Oprócz załadunku i rozładunku, nigdy nie pozostawiać otwartych drzwi urządzenia.
- ✓ **OSTRZEŻENIE:** Noże i inne przedmioty z ostrymi krawędziami należy umieszczać w koszyku w taki sposób, aby ostre zakończenia były skierowane ku dołowi. Można również ustawić je w pozycji poziomej.
- ✓ Nie należy otwierać drzwi urządzenia podczas pracy, o ile nie jest to konieczne. W przypadku konieczności otwarcia urządzenia uważać na gorącą parę i wodę.
- ✓ Wszystkie środki chemiczne i detergenty do zmywarki należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt. Nie wolno dopuszczać ich do kontaktu ze skórą i oczami. Nie polykać.
- ✓ Drzwi są obciążone sprężyną i zamykają się automatycznie po zwolnieniu; nie wolno uderzać drzwiami o przód urządzenia.
- ✓ Po całkowitym wyciągnięciu górnych i dolnych koszy drzwi urządzenia będą obciążone wagą koszy. Nie umieszczać innych ładunków na drzwiach; ponieważ urządzenie może się przechylić.
- ✓ Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi urządzenia.

- ☑ Nigdy nie należy rozmontowywać urządzenia. Żadne roszczenia gwarancyjne nie są akceptowane w przypadku uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową obsługą.
- ☑ Przed przystąpieniem do konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- ☑ Urządzenie należy regularnie czyścić, aby zapobiec pogarszaniu się stanu powierzchni.
- ☑ Nie czyścić urządzenia myjką parową.

Montaż

Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną lub wykwalifikowanego elektryka. Przed podłączeniem zasilania upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

Urządzenie jest dostarczane z wtyczką odpowiadającą standardom w danym kraju.

Przewód nie może być zagięty ani przygnieciony.

Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń.

OSTRZEŻENIE: Jest to urządzenie klasy I i MUSI być uziemione.

Urządzenie jest dostarczane z 3-żyłowym przewodem zasilającym o następujących kolorach:

Brazowy = L (pod napięciem)

Niebieski = N (neutralny)

Zielono-żółty = E (uziemiaenie)

Należy zastosować bezpiecznik 13 A (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii).

Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia, lecz skontaktować się z działem obsługi klienta.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego lub nieodpowiedniego montażu urządzenia. Wszelkie stałe instalacje elektryczne muszą być zgodne z najnowszymi przepisami dotyczącymi okablowania, obowiązującymi w danym kraju. Dla własnego bezpieczeństwa należy zlecić montaż instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi lub wykonawcy.

Dane techniczne

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego lub nieodpowiedniego montażu urządzenia.

Producent	Kingfisher International Products Limited
Numery modelu	CLSLDISHUK / CLSLDISHEU
Pojemność (kpl.)	11
Klasa efektywności energetycznej ¹	A++
Roczne zużycie energii ²	225 kWh
Zużycie energii w standardowym cyklu mycia	0,782 kWh
Pobór mocy w trybie wyłączenia	0,35 W
Pobór mocy w trybie włączenia	0,8 W
Roczne zużycie wody ³	2520 l
Klasa wydajności suszenia ⁴	A
Standardowy cykl mycia ⁵	Technologia
Czas trwania programu standardowego cyklu mycia	238 minut
Wartości dotyczące hałasu	47 dB(A) re 1 PW
Montaż	Wbudowany

Producent	Kingfisher International Products Limited
Numer modelu	CLSLDISHUK / CLSLDISHEU
Napięcie zasilania	AC 220–240 V~50 Hz
Całkowity pobór mocy	1850 W
Wymiary	Szer. 448 × głęb. 558 × wys. 815 mm
Ciśnienie robocze wody	0,4–10 bar = 0,04–1,0 MPa
Temperatura wody	Maksymalnie 62°C

Zgodność z dyrektywą UE 1059/2010

UWAGI:

¹ A+++ (najwyższa efektywność) do D (najniższa efektywność).

² Wartość zużycia energii wynosząca 225 kWh na rok jest oparta na 280 standardowych cyklach mycia przy użyciu zimnej wody i zużyciu energii w trybie o niskim poborze mocy. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu używania urządzenia.

³ Wartość zużycia wody na poziomie 2520 l rocznie jest oparta na 280 standardowych cyklach mycia. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu używania urządzenia.

⁴ A (najwyższa efektywność) do G (najniższa efektywność).

⁵Ten program jest przeznaczony do mycia normalnie zabrudzonych naczyń i jest najbardziej efektywnym programem pod względem całkowitego zużycia energii i wody dla tego rodzaju naczyń.

Rozwiązywanie problemów

TABELA BŁĘDÓW

Kod błędu	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
E1	Otwarte drzwi w czasie trwania cyklu mycia	Zamknąć drzwi
E2	Usterka dopływu wody	Sprawdzić dopływ wody
E3	Usterka odprowadzania wody	Sprawdzić filtry
E4	Usterka czujnika temperatury	Skontaktować się z działem obsługi klienta
E5	Przepełnienie lub wyciek wody	Skontaktować się z działem obsługi klienta
E6	Wyciek wody	Skontaktować się z działem obsługi klienta
E7	Usterka elementu grzewczego	Skontaktować się z działem obsługi klienta

TABELA USTEREK

Usterka	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Zmywarka nie uruchamia się	Przepalony bezpiecznik lub uruchomiony wyłącznik obwodu w urządzeniu	Wymienić bezpiecznik lub zresetować urządzenie. Powtarzanie się problemu może wskazywać na usterkę elektryczną — należy skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania porady
	Zasilanie nie jest włączone	Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona oraz czy zasilanie jest włączone
	Niskie ciśnienie wody	Sprawdzić, czy dopływ wody jest podłączony i włączony
Pompa odprowadzania wody nie przestaje działać	Możliwe przepełnienie	Skontaktować się z działem obsługi klienta
Hałas	Dźwięki mycia są normalnym zjawiskiem, niemniej jednak przedmioty mogą poruszać się podczas trwania cyklu	Przed rozpoczęciem programu należy upewnić się, że zmywarka jest prawidłowo załadowana
Naczynia i sztućce nie są w pełni czyste	Nieprawidłowo załadowana zmywarka lub wybrano niewłaściwy cykl mycia	Upewnić się, że zmywarka jest prawidłowo załadowana oraz że ramiona opryskujące nie są zabrudzone lub zablokowane, a następnie wybrać prawidłowy cykl w oparciu o poziom zabrudzenia

Usterka	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Filtry zatłuszczone i zablokowane	Zaległe czyszczenie i konserwacja filtra	Należy regularnie wyjmować i czyścić wszystkie filtry oraz używać odpowiedniego środka do czyszczenia zmywarki. Należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta dotyczących użytkowania.
Mgiełka tworząca się na szklanych lub ceramicznych naczyniach	Nie wszystkie przedmioty szklane i ceramiczne można myć w zmywarce	Przedmioty delikatne lub nieprzeznaczone do mycia w zmywarce należy myć ręcznie
Plamy rdzy na sztućcach	Nie wszystkie sztućce można myć w zmywarce; niektórych z nich nie można całkowicie wysuszyć	Przedmioty delikatne lub nieprzeznaczone do mycia w zmywarce należy myć ręcznie lub wycierać od razu po zakończeniu cyklu mycia
Osadzające się mydliny po zakończeniu użytkowania	Niewłaściwy detergent lub rozlany nabłyszczacz	Przed użyciem należy użyć odpowiedniego detergentu i wytrzeć rozlany nabłyszczacz
Detergent nie został całkowicie zużyty lub pozostał w podajniku	Niektóre tabletki 3 w 1 nie rozpuszczają się całkowicie w przypadku krótkich programów mycia; istnieje też możliwość zablokowania podajnika przez naczynia	Do krótkich programów mycia używać proszku zamiast tabletek 3 w 1; załadować górny kosz przed użyciem

Gwarancja

Firma Cooke & Lewis przykłada szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają wytrzymanych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego oferuje 2-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne na swoje zmywarki. Urządzenie jest objęte gwarancją przez 2 lata od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub komercyjnego) użytku domowego. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje usterki i awarie, przy założeniu, że zmywarka była używana zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowana, czyszczona, konserwowana i serwisowana zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia zmywarki, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku lub modyfikacji produktu. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, robocizny) ani strat bezpośrednich lub pośrednich.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia zmywarki zostanie ona wymieniona.

Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w Polsce. Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono zmywarkę.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Aby ustalić termin wizyty serwisowej, należy skontaktować się z działem obsługi klienta, korzystając z jednego z poniższych bezpłatnych numerów. Należy wybrać numer odpowiedni dla kraju, w którym zakupiono zmywarkę.

800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o. ul.

Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa

www.castorama.pl

**WAŻNE! NALEŻY ZACHOWAĆ
TE INFORMACJE W CELU
WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI:
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ**

Anweisungen überprüfen

Diese Anleitung dient Ihrer Sicherheit. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation und Verwendung dieses Geräts fortfahren. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung auf.

- ☑ **WARNUNG:** Alle Installationsarbeiten müssen von einer entsprechend qualifizierten Person, streng nach den örtlichen Gebäudevorschriften und gemäß diesen Anweisungen durchgeführt werden.
- ☑ Um die Risiken zu vermeiden, die sich aus der Verwendung eines elektrischen Geräts zwangsläufig ergeben, muss der Geschirrspüler unbedingt korrekt installiert werden. Außerdem müssen die Sicherheitshinweise aufmerksam gelesen werden, um eine missbräuchliche Verwendung und die Entstehung von Gefahren zu verhindern. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geschirrspülers, ob er beschädigt ist. Verwenden Sie im Zweifelsfall das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst unter 0800 324 7818 (GB) oder 1-800 932 230 (Irland).
- ☑ Überprüfen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile vorhanden sind. Entscheiden Sie dann, welche Position für das Produkt geeignet ist.
- ☑ Wenn dieses Produkt Glas enthält, gehen Sie beim Montieren und Handhaben bitte umsichtig vor, um Verletzungen oder eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- ☑ Auf dem Typenschild auf diesem Gerät befinden sich alle für die Bestellung von Ersatzteilen erforderlichen Informationen.
- ☑ Wenn Sie das Gerät bei einem Umzug verkaufen, verschenken oder zurücklassen, achten Sie bitte darauf, dass Sie dieses Handbuch weitergeben, sodass sich der neue Besitzer mit dem Gerät und seinen Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

Bevor Sie beginnen

- ☑ Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer, Zeitschalter oder einem separaten Fernbedienungssystem verwendet werden.

- ☑ Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, und reinigen Sie alle Teile. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Pflege und Wartung“.
- ☑ Die Installation muss in Übereinstimmung mit allen geltenden örtlichen Vorschriften durchgeführt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann.
- ☑ Wählen Sie vor der Installation einen geeigneten Einsatzort für Ihr Produkt.
- ☑ Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien, in Badezimmern oder feuchten Umgebungen oder an Orten, wo es nass werden kann.
- ☑ Kinder unter 8 Jahren dürfen sich nur unter ständiger Aufsicht in der Nähe des Geräts aufhalten.
- ☑ Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- ☑ Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, ebenen, sauberen und trockenen Oberfläche.
- ☑ Dieses Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch.
- ☑ **WARNUNG:** Dieses Gerät ist nur für die Reinigung von Geschirr und Besteck geeignet. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, z. B. die Reinigung von Kleidung oder Schuhen, das Garen von Lebensmitteln oder ähnlichem.

Sicherheit

- ☑ **WARNUNG:** Feuer- und Stromschlaggefahr.
- ☑ Dieses Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden.
- ☑ Installieren oder verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- ☑ Befolgen Sie die im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Installationsanweisungen.
- ☑ Seien Sie beim Bewegen des Geräts immer vorsichtig, da es schwer ist. Verwenden Sie stets Sicherheitshandschuhe und geschlossene Schuhe.
- ☑ Ziehen Sie das Gerät nicht am Griff.
- ☑ Dieses Gerät ist mit einem Netzstecker ausgestattet, der für Ihr Land geeignet ist. Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung

anschließen, müssen Sie sicherstellen, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt.

- ☑ **WARNUNG:** Feuer- und Stromschlaggefahr.
- ☑ Verwenden Sie stets eine korrekt installierte, stoßfeste Steckdose.
- ☑ Verwenden Sie keine Mehrfachstecker und Verlängerungskabel.
- ☑ Stellen Sie sicher, dass der Stecker und das Stromkabel nicht beschädigt werden.
- ☑ Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht in die Nähe der Gerätetür gelangen oder diese berührend darf, insbesondere wenn die Tür heiß ist.
- ☑ Stecken Sie den Stecker erst nach Abschluss der Installation in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Stecker nach der Installation zugänglich ist.
- ☑ Wenn die Steckdose lose ist, schließen Sie den Stecker nicht an.
- ☑ Prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigung. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen seiner Servicevertreter oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um das Entstehen einer Gefahrensituation zu vermeiden.
- ☑ Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Gerät zu trennen. Ziehen Sie immer am Stromstecker.
- ☑ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie eine Einweisung erhalten haben oder entsprechend der sicheren Anwendung des Geräts angewiesen wurden und sie die möglichen Gefahren in diesem Zusammenhang verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren fern vom Gerät und dem Stromkabel.
- ☑ Dieses Gerät entspricht den europäischen Richtlinien.
- ☑ Warnung! Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs- und Stromschlaggefahr.
- ☑ Ändern Sie die Spezifikation dieses Geräts nicht.
- ☑ Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
- ☑ Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus.
- ☑ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen!

- ☑ Üben Sie keinen Druck auf die offene Tür aus.
- ☑ Verwenden Sie das Gerät nicht als Arbeits- oder Ablagefläche.
- ☑ Wenn das Gerät hinter einer Möbelplatte (z. B. einer Tür) montiert ist, stellen Sie sicher, dass die Tür nie geschlossen wird, wenn das Gerät in Betrieb ist. Hitze und Feuchtigkeit können sich hinter einer geschlossenen Möbelfront ansammeln und zu einem späteren Schaden am Gerät, dem Gehäuse oder dem Boden führen. Schließen Sie die Möbelfront erst, nachdem das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- ☑ Lassen Sie die Tür des Produkts nach dem Be- und Entladen nicht geöffnet.
- ☑ **WARNUNG:** Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen nach unten zeigend oder waagrecht in den Korb gelegt werden.
- ☑ Wenn das Gerät in Betrieb ist, öffnen Sie die Tür nur dann, wenn es unbedingt erforderlich ist. Gehen Sie beim Öffnen der Tür vorsichtig vor, da heißer Dampf und Wasser austreten können.
- ☑ Bewahren Sie alle Chemikalien und Reinigungsmittel für Geschirrspüler außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Vermeiden Sie die Berührung mit Haut und Augen. Nicht verschlucken.
- ☑ Die Tür ist federbelastet und wird automatisch geschlossen, wenn sie losgelassen wird. Lassen Sie die Tür nicht gegen die Vorderseite des Geräts fallen.
- ☑ Wenn Sie den Ober- und Unterkorb vollständig herausziehen, trägt die Tür des Produkts das Gewicht der Körbe. Legen Sie keine anderen Lasten auf der Tür ab, da das Produkt kippen kann.
- ☑ Für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Geräts entstehen, wird keine Verantwortung übernommen, und die Garantie erlischt.
- ☑ Versuchen Sie niemals, das Gerät zu demontieren. Für Schäden durch unsachgemäße Handhabung können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.
- ☑ Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine Beschädigung des Oberflächenmaterials zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keinen Dampfreiniger.

Montage

Die gesamte Installation muss von einer fachkundigen Person oder einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die Netzspannung zur Spannungsangabe auf dem Typenschild passt.

Dieses Gerät wird mit einem passenden Stecker geliefert, der für die Verwendung in Ihrem Land geeignet ist.

Das Kabel darf weder verbogen noch eingedrückt sein.

Prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigung.

WARNUNG: Dies ist ein Klasse I-Gerät, es MUSS geerdet werden.

Dieses Gerät wird mit einem 3-adrigen Netzkabel mit der folgenden Farbcodierung ausgeliefert:

Braun = L oder stromführend

Blau = N oder neutral

Grün und Gelb = E oder Gegen Erde ableitend

Die Ersatzsicherung muss auf 13 A ausgelegt sein (nur GB).

Um die Risiken zu vermeiden, die sich aus der Verwendung eines elektrischen Geräts zwangsläufig ergeben, muss das Gerät unbedingt korrekt installiert werden. Außerdem müssen die Sicherheitshinweise aufmerksam gelesen werden, um eine missbräuchliche Verwendung und die Entstehung von Gefahren zu verhindern. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf und geben Sie sie an zukünftige Besitzer weiter. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts, ob es beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifel nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden aufgrund einer falschen oder unsachgemäßen Installation des Geräts. Jede festverlegte elektrische Installation muss den neuesten Verkabelungsvorschriften entsprechen, die in Ihrem Land gelten, und zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte ein qualifizierter Elektriker oder Vertragspartner die elektrische Installation vornehmen.

Technische Daten

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden aufgrund einer falschen oder unsachgemäßen Installation des Geräts.

Hersteller	Kingfisher International Products Limited
Modellnummern	CLSLDISHUK/CLSLDISHEU
Platzeinstellungen	11
Energieeffizienzklasse ¹	A++
Jährlicher Energieverbrauch ²	225 kWh
Energieverbrauch des Standard-Reinigungszyklus	0,782 kWh
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand	0,35 W
Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand	0,8 W
Jährlicher Wasserverbrauch ³	2520 l
Trockeneffizienzklasse ⁴	A
Standardreinigungszyklus ⁵	Eco
Programmdauer des Standard-Reinigungszyklus	238 Minuten
Geräuschpegel	47 dB(A), 1 PW
Montage	Integriert
Netzspannung	AC 220 – 240 V, ~50Hz
Gesamtstromverbrauch	1850 W
Abmessungen	B 448 x T 558 x H 815 mm
Betriebswasserdruck	0,4 - 10 bar = 0,04 - 1,0 MPa
Wasserzulauftemperatur	max. 62 °C

Gemäß EU-Richtlinie 1059/2010

Hinweise:

¹ A+++ (höchste Effizienz) bis D (niedrigste Effizienz).

² Der Energieverbrauch von 225 kWh pro Jahr basiert auf 280 Standardreinigungszyklen mit kaltem Wasser und dem Verbrauch der Energiesparmodi. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird.

³ Der Wasserverbrauch von 2520 l pro Jahr basiert auf 280 Standard-Reinigungszyklen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird.

⁴ A (höchste Effizienz) bis G (niedrigste Effizienz).

⁵ Dieses Programm eignet sich für die Reinigung von normal verschmutztem Tafelgeschirr und ist das effizienteste Programm hinsichtlich des kombinierten Energie- und Wasserverbrauchs für diese Art von Geschirr.

Fehlersuche**FEHLERTABELLE**

Fehlercode	Mögliche Ursache	Lösung
E1	Tür während des Spülgangs geöffnet	Tür schließen
E2	Fehlfunktion Wasserzulauf	Wasserversorgung prüfen
E3	Fehlfunktion Wasserableitung	Filter prüfen
E4	Fehlfunktion Temperatursfühler	Kundendienst kontaktieren
E5	Wasserüberlauf oder Undichtigkeit	Kundendienst kontaktieren
E6	Undichtigkeit	Kundendienst kontaktieren
E7	Fehlfunktion Heizelement	Kundendienst kontaktieren

PROBLEMTABELLE

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Geschirrspüler startet nicht	Sicherung durchgebrannt oder Schutzschalter an der Verbrauchereinheit ausgelöst	Sicherung austauschen oder Verbrauchereinheit zurücksetzen Wenn dieses Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Stromversorgung ist nicht eingeschaltet	Überprüfen, ob der Stecker korrekt installiert ist und die Stromversorgung eingeschaltet ist
	Wasserdruck ist niedrig	Prüfen, ob Wasser angeschlossen und eingeschaltet ist
Ablaufpumpe stoppt nicht	Möglicher Überlauf	Kundendienst kontaktieren
Geräusche	Waschgeräusche sind normal, Gegenstände können sich während des Zyklus bewegen	Sicherstellen, dass der Geschirrspüler richtig beladen ist, bevor das Programm gestartet wird
Geschirr und Besteck nicht vollständig sauber	Falsch eingelegt oder falsches Waschprogramm gewählt	Sicherstellen, dass der Geschirrspüler richtig beladen ist, die Sprüharne nicht verschmutzt oder blockiert sind, und das für die Verschmutzung geeignete Programm wählen
Filter fettig und verstopft	Filterreinigung und Wartung überfällig	Alle Filter regelmäßig entfernen und reinigen und einen geeigneten Reiniger für Geschirrspüler einsetzen. Stets die Anweisungen des Herstellers befolgen.
Gläser und Keramik beschlagen	Nicht alle Gläser und Keramik sind spülmaschinenfest	Sicherstellen, dass Geschirr, das nicht spülmaschineneignet ist, mit der Hand gewaschen wird
Rostflecken auf dem Besteck	Nicht jedes Besteck ist spülmaschinenfest oder trocknet gründlich	Stellen Sie sicher, dass empfindliche oder nicht spülmaschinenfeste Teile nur von Hand gewaschen oder von Hand getrocknet werden, nachdem der Waschgang abgeschlossen ist.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Seifenlauge bleibt nach der Verwendung zurück	Falsches Reinigungsmittel oder verschüttetes Klarspülmittel	Geeignetes Reinigungsmittel verwenden und verschüttetes Klarspülmittel vor der Verwendung aufwischen
Spülmittel wird nicht vollständig verwendet oder verbleibt im Fach	Einige 3-in-1-Tabs lösen sich bei kurzen Spülgängen nicht vollständig auf oder das Fach wird durch Geschirr blockiert	Pulver anstelle von 3-in-1-Tabs für Kurzprogramme verwenden und Oberkorb vor der Verwendung neu beladen

Garantie

Bei Cooke & Lewis legen wir besonderen Wert auf qualitativ hochwertige Materialien und Herstellungsmethoden, mit denen wir Produktreihen erstellen können, die durch Design und Haltbarkeit hervorstechen. Daher gewähren wir 2 Jahre Garantie auf Fertigungsmängel an unseren Geschirrspülern. Dieses Produkt verfügt über eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, wenn es im Laden gekauft wurde, oder ab Lieferdatum, wenn es online gekauft wurde und für den normalen (nicht gewerbsmäßigen oder kommerziellen) Hausgebrauch verwendet wird. Garantieansprüche können nur gegen Vorlage des Kaufbelegs oder der Rechnung geltend gemacht werden. Bewahren Sie den Kaufbeleg bitte an einem sicheren Ort auf.

Die Garantie deckt Produktausfälle und Fehlfunktionen ab, vorausgesetzt der Geschirrspüler wurde wie vorgesehen verwendet und dem Standard gemäß sowie nach den oben angegebenen Informationen und den Informationen in der Bedienungsanleitung montiert, gereinigt, gepflegt und gewartet. Diese Garantie deckt weder Defekte und Schäden ab, die durch normalen Verschleiß des Geschirrspülers verursacht wurden, noch Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Installation oder Montage, Nachlässigkeit, Unfall oder Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf die als mangelhaft anerkannten Teile. In keinem Fall deckt sie Nebenkosten (Transport, Arbeit) und direkte sowie indirekte Schäden ab.

Wenn der Geschirrspüler defekt ist, werden wir ein *Ersatzprodukt bereitstellen*.

Rechte unter dieser Garantie sind in Deutschland vollstreckbar. Fragen im Zusammenhang mit der Garantie sollten an ein an den Händler angegliedertes Geschäft gestellt werden, bei dem Sie den Geschirrspüler gekauft haben.

Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt und gelten neben dieser.

Haben Sie den Geschirrspüler im Geschäft gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (§ 312a (2) Absatz 1, 3 BGB, Art. 246 (1) (5) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche – „EGBGB“) defekt ist. Haben Sie den Geschirrspüler online gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (Art. 246a 1 (1) Absatz 1 (8) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche – „EGBGB“) defekt ist.

Händler: Screwfix Direct Limited Mülheimer

Straße 15363075 Offenbach/Main

www.screwfix.de

WICHTIG – DIESE INFORMATIONEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

Инструкции по проверке

Данные инструкции приводятся в целях обеспечения вашей безопасности. Перед установкой и началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с данными инструкциями. Сохраните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

- ☑ **ВНИМАНИЕ!** Установка должна выполняться специалистом с соответствующей квалификацией со строгим соблюдением местных законодательных постановлений по вопросам строительства и настоящих инструкций.
- ☑ Убедитесь, что посудомоечная машина установлена правильно, и внимательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности во избежание рисков, связанных с использованием электроприборов, а также чтобы исключить возможность ненадлежащего использования. После распаковки посудомоечной машины убедитесь, что она не повреждена. Если у вас есть сомнения, не используйте прибор. Обратитесь в центр обслуживания покупателей по телефону 0800 324 7818 (в Великобритании) или 1-800 932 230 (Республика Ирландия).
- ☑ Проверьте комплект поставки и убедитесь в наличии всех указанных компонентов. Выберите подходящее место для установки прибора.
- ☑ Если прибор содержит элементы из стекла, соблюдайте необходимые меры предосторожности при установке и эксплуатации, чтобы избежать травм и повреждения самого прибора.
- ☑ В табличке с техническими характеристиками на приборе содержится вся информация для заказа запасных деталей.
- ☑ Если вы собираетесь продать прибор, отдать его или оставить новым жильцам при переезде, передайте данное руководство новому владельцу прибора, чтобы он мог ознакомиться с ним, а также соответствующими правилами техники безопасности.

Перед началом эксплуатации

- ☑ Данный прибор нельзя использовать с отдельным таймером,

переключателем времени или отдельной системой дистанционного управления.

- ☑ Перед первым использованием прибора снимите все упаковочные материалы и очистите все элементы. Подробные сведения приводятся в разделе «Уход и обслуживание».
- ☑ Установка должна выполняться в соответствии со всеми действующими местными нормами. В случае сомнений обратитесь к специалисту.
- ☑ Прежде всего выберите подходящее место для установки прибора.
- ☑ Не используйте прибор на улице, в ванной комнате или в условиях повышенной влажности, а также в местах, где прибор может намочнуть.
- ☑ Не оставляйте детей младше 8 лет рядом с прибором без присмотра.
- ☑ Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- ☑ Всегда используйте прибор на устойчивой, плоской, сухой, чистой и нескользящей поверхности.
- ☑ Данный прибор предназначен только для бытового использования.
- ☑ **ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен исключительно для мытья посуды и столовых приборов. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать его в других целях, например для чистки одежды или обуви, варки еды и т. д.

Руководство по технике безопасности

- ☑ **ВНИМАНИЕ!** Риск возгорания и поражения электрическим током.
- ☑ Установка прибора должна производиться квалифицированным специалистом.
- ☑ Не устанавливайте и не используйте прибор с повреждениями.
- ☑ Следуйте инструкциям по установке, поставляемым с прибором.
- ☑ Прибор тяжелый: будьте осторожны при его перемещении. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- ☑ Не тяните прибор за рукоятку.

- ✓ Прибор оснащен сетевой вилкой, подходящей для вашей страны. Перед подключением прибора к сети электроснабжения убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному в паспортной табличке прибора.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Риск возгорания и поражения электрическим током.
- ✓ Всегда используйте правильно установленные розетки с защитой от удара током.
- ✓ Не используйте разветвители питания и удлинители.
- ✓ Берегите сетевую вилку и кабель питания от повреждений.
- ✓ Кабель питания не должен соприкасаться или находиться рядом с дверцей прибора, особенно когда дверца горячая.
- ✓ Подключите сетевую вилку к розетке только после установки. Убедитесь, что после установки к сетевой вилке есть доступ.
- ✓ Если розетка установлена ненадежно, не подключайте сетевую вилку.
- ✓ Регулярно проверяйте шнур питания на предмет повреждений. В случае повреждения кабеля питания следует обратиться к производителю, представителю авторизованного сервисного центра или квалифицированному специалисту для замены во избежание каких-либо рисков.
- ✓ Не тяните за кабель питания для отключения прибора. Всегда тяните за вилку.
- ✓ Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет только под присмотром или если они получили инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать прибор, и понимают опасности, связанные с его эксплуатацией. Очистка и обслуживание прибора не могут выполняться детьми младше 8 лет или детьми без присмотра. Прибор и шнур питания должны располагаться в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- ✓ Прибор соответствует европейским директивам.
- ✓ Внимание! Риск травм, ожогов, поражения электрическим током или взрыва.
- ✓ Не изменяйте технические характеристики данного прибора.

- ✓ Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- ✓ Всегда отключайте прибор после использования.
- ✓ Запрещается работать с устройством мокрыми руками.
- ✓ Не вставляйте и не оказывайте чрезмерное давление на открытую дверцу.
- ✓ Не используйте прибор в качестве рабочей поверхности и не ставьте на него предметы.
- ✓ Если прибор установлен за мебельной панелью (например, дверцей), убедитесь, что дверца открыта во время работы прибора. За закрытой мебельной панелью могут скапливаться жар и влага, что приведет к повреждению прибора, шкафа или пола. Не закрывайте мебельную панель, пока прибор полностью не остынет после использования.
- ✓ Никогда не оставляйте дверцу прибора открытой, если не осуществляете загрузку или выгрузку.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Ножи и другие приборы с острыми кончиками необходимо загружать в корзину кончиком вниз или в горизонтальном положении.
- ✓ Не открывайте дверцу прибора во время работы без необходимости. Остерегайтесь горячего пара и воды при открытии дверцы.
- ✓ Храните все химические и моющие вещества для посудомоечной машины в месте, недоступном для детей. Не допускайте их контакта с кожей и глазами. Не глотать.
- ✓ Дверца оснащена пружиной и автоматически закрывается при отпускании. Следите за тем, чтобы дверца не хлопала по передней части прибора.
- ✓ При полном выдвигании верхней и нижней корзин дверца прибора будет держать весь вес корзин. Не ставьте другие тяжелые предметы на дверцу, так как прибор может наклониться.
- ✓ На повреждения, вызванные ненадлежащим обращением с прибором, гарантия и другие обязательства не распространяются.
- ✓ Не пытайтесь разобрать прибор. На повреждения, вызванные неправильным обращением, гарантия и другие обязательства не распространяются.

- Перед проведением технического обслуживания выключите прибор и отключите его от электросети.
- Регулярно очищайте прибор, чтобы предотвратить повреждение поверхностей.
- Не выполняйте очистку прибора с помощью пароочистителей.

Установка

Установка должна выполняться компетентным лицом или квалифицированным электриком. Перед подключением прибора к сети удостоверьтесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному в паспортной табличке прибора.

Данный прибор поставляется с вилкой, подходящей для использования в вашей стране.

Кабель не должен быть согнут или сдавлен.

Регулярно проверяйте шнур питания на предмет повреждений.

ВНИМАНИЕ! Данный прибор класса I ТРЕБУЕТ заземления.

Прибор поставляется с трехжильным шнуром питания, помеченным следующим образом.

Коричневый — L (фаза)

Синий — N (нейтраль)

Зеленый и желтый = E или Earth (заземление)

Для замены требуется предохранитель с номинальным током 13 А (только для Великобритании).

Убедитесь, что прибор установлен правильно, и внимательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности во избежание рисков, связанных с использованием электроприборов, а также чтобы исключить возможность ненадлежащего использования. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования и передайте его любым новым владельцам прибора. После распаковки прибора убедитесь, что он не поврежден. Если у вас возникли какие-либо сомнения, не используйте прибор и обратитесь в центр обслуживания покупателей.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за любой ущерб, нанесенный любому лицу и имуществу в результате неправильной или ненадлежащей установки прибора. В целях обеспечения личной безопасности постоянное подключение прибора к электросети должно выполняться в соответствии с последней версией правил монтажа электропроводки, действующих в вашей стране, квалифицированным электриком или подрядчиком.

Технические характеристики

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за любой ущерб, нанесенный любому лицу и имуществу в результате неправильной или ненадлежащей установки прибора.

Изготовитель для России	Кингфишер Интернешнл Продактс Лимитед
Номера моделей	CLSLDISHUK / CLSLDISHEU
Вместимость комплектов	11
Класс энергоэффективности ¹	A++
Годовое энергопотребление ²	225 кВт*ч
Энергопотребление при стандартом цикле мытья	0,782 кВт*ч
Энергопотребление в выключенном режиме	0,35 Вт
Энергопотребление во включенном режиме	0,8 Вт
Годовой расход воды ³	2520 л
Класс эффективности сушки ⁴	A
Стандартный цикл мытья ⁵	Эко
Продолжительность программы стандартного цикла мытья	238 минут
Уровень шума	47 дБ(А) по отношению к 1 пВт
Установка	Встроенный
Сетевое напряжение	220–240 В пер. тока, 50 Гц
Общее энергопотребление	1850 Вт
Размеры	448 x 558 x 815 мм (Ш x Г x В)

Изготовитель для России	Кингфишер Интернешнл Продактс Лимитед
Номера моделей	CLSLDISHUK / CLSLDISHEU
Рабочее давление воды	0.4–10 бар = 0,04-1,0 МПа
Температура подачи воды	макс. 62°C

В соответствии с директивой ЕС 1059/2010

Примечания.

- От A+++ (максимальная энергоэффективность) до D (минимальная энергоэффективность).
- Энергопотребление 225 кВт*ч в год рассчитано с учетом 280 стандартных циклов мытья с наполнением холодной водой и в энергосберегающем режиме. Фактическое энергопотребление зависит от использования прибора.
- Потребление воды 2520 л в год рассчитано с учетом 280 стандартных циклов мытья. Фактическое потребление воды зависит от использования прибора.
- От A (максимальная эффективность) до G (минимальная эффективность).
- Эта программа подходит для мытья посуды с обычными загрязнениями. Обеспечивает оптимальное потребление воды и энергии для таких загрязнений.

Поиск и устранение неисправностей

ТАБЛИЦА ОШИБОК

Код ошибки	Возможная причина	Решение
E1	Дверца открыта во время цикла мытья	Закройте дверь
E2	Неисправность при впуске воды	Проверьте источник водоснабжения
E3	Неисправность при отводе воды	Проверьте фильтры
E4	Неисправность датчика температуры	Обратитесь в центр обслуживания покупателей
E5	Перепополнение или утечка воды	Обратитесь в центр обслуживания покупателей
E6	Утечка воды	Обратитесь в центр обслуживания покупателей
E7	Неисправность нагревательного элемента	Обратитесь в центр обслуживания покупателей

ТАБЛИЦА ПРОБЛЕМ

Неисправность	Возможные причины	Решение
Посудомоечная машина не включается	Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель	Замените предохранитель или перезапустите прибор. Если проблема сохраняется, это может быть связано с повреждением электрической цепи. Обратитесь в центр обслуживания покупателей
	Источник питания не включен	Убедитесь, что прибор подключен к сети и питание включено
	Низкий напор воды	Убедитесь, что прибор подключен к водоснабжению и вода включена
Дренажный насос не прекращает работу	Возможный избыток воды	Обратитесь в центр обслуживания покупателей
Шум	Мытье сопровождается нормальными звуками, но во время мытья посуда может перемещаться	Убедитесь, что посудомоечная машина загружена правильно, прежде чем запустить программу
Посуда и столовые приборы не совсем чистые	Посуда неправильно загружена или выбрана неправильная программа мытья	Убедитесь, что посуда загружена правильно, разбрызгиватели не загрязнены и не заблокированы, и выберите правильную программу в зависимости от загрязнений
Фильтры грязные и заблокированы	Фильтры давно не чистили	Регулярно извлекайте и чистите фильтры и используйте специальное чистящее средство для посудомоечных машин. Всегда следуйте инструкциям по эксплуатации от производителя.

Неисправность	Возможные причины	Решение
Помутнение стекла и керамики	Не все стеклянные и керамические изделия подходят для мытья в посудомоечной машине	Мойте хрупкие и не подходящие для посудомоечной машины изделия вручную
Пятна ржавчины на столовых приборах	Не все столовые приборы подходят для мытья в посудомоечной машине или хорошо высыхают	Мойте хрупкие и не подходящие для посудомоечной машины изделия вручную или сушите их вручную сразу после завершения цикла мытья
После мытья остается мыльная пена	Неподходящее моющее средство или разлив ополаскивателя	Используйте подходящее моющее средство и вытрите разлитый ополаскиватель до использования
Моющее средство использовано не до конца или осталось в поддоне	Некоторые таблетки 3 в 1 растворяются не полностью во время коротких циклов мытья, или лоток закрыт посудой	Для коротких циклов используйте порошок вместо таблеток 3 в 1 и перезагрузите верхнюю корзину до использования

Гарантия

При изготовлении продукции Cooke & Lewis особое внимание уделяется выбору материалов высшего качества и использованию особых технологий изготовления, что позволяет нам создавать надежные товары с привлекательным дизайном. Поэтому посудомоечные машины поставляются с 2-летней гарантией на производственный брак. 2-летняя гарантия на изделие действует со дня приобретения при покупке в магазине, доставке или покупке онлайн для обычного (не профессионального или коммерческого) бытового использования. Заявление гарантийных требований возможно только при предъявлении чека или счета-фактуры. Храните документы, подтверждающие совершение покупки, в надежном месте.

Гарантия распространяется на дефекты и неисправности посудомоечной машины при условии, что продукт использовался по назначению и его установка, очистка и техническое обслуживание проводились в соответствии с принятыми нормами и информацией, которая содержится в руководстве пользователя. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные естественным износом посудомоечной машины, а также на повреждения, которые могли возникнуть по причине ненадлежащего использования, неправильной установки или сборки, неосторожности или модификации изделия. Гарантия распространяется только на детали, признанные неисправными. Она ни в коем случае не покрывает дополнительные затраты (транспортировку, ремонт), а также прямые и косвенные расходы.

В случае выявления дефектов посудомоечной машины мы производим *замену*.

Права по гарантии имеют юридическую силу на территории Российской Федерации. С любыми вопросами по гарантии необходимо обращаться в магазин дистрибьютора, у которого вы приобрели посудомоечную машину.

Данная гарантия является дополнением к вашим законным правам и никак не влияет на них.

Импортер: ООО «Касторама РУС»

Дербеневская наб., дом 7, стр 8

Россия, Москва, 115114

www.castorama.ru

Импортер: ООО «Кингфишер

Интернейшнл Продактс РУС»

Дербеневская наб., дом 7, стр.8

Россия, Москва, 115114

Изготовитель для России:

Чжуншань Галанц Консьюмер Электрик

Эпплайансес Ко., Лтд

Адрес: №3, Синпу Роуд Ист, Хуанпу

Чжуншань, Гуандун, Китай

**ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ИНФОРМАЦИЮ
НА СЛУЧАЙ НЕОБХОДИМОСТИ.
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С
ИНФОРМАЦИЕЙ**



Соответствует всем требуемым Техническим регламентам Таможенного союза.

Производитель \ продавец товара не несет ответственности за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечению срока службы.

Дата изготовления (месяц.год) см. на упаковке.

Данный прибор не предназначен для использования детьми, а так же лицами, имеющими физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

Критерием предельного состояния изделия является истечение его срока службы.

.....

Instrucțiuni de verificare

Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de instalarea și utilizarea aparatului. Păstrați manualele de instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

- ✓ **AVERTISMENT:** Toate lucrările de instalare trebuie realizate de o persoană calificată corespunzător, respectând cu strictețe reglementările locale privind construcțiile și prezentele instrucțiuni.
- ✓ Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca această mașină de spălat vase să fie instalată corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să preveniți utilizarea greșită și pericolele. După despachetarea mașinii de spălat vase, verificați să nu fie deteriorată. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați Serviciul de asistență clienți la 0800 324 7818 (Regatul Unit) și la 1-800 932 230 (Irlanda).
- ✓ Verificați ambalajul și asigurați-vă că aveți toate piesele din listă, apoi stabiliți locul adecvat de amplasare a produsului.
- ✓ Dacă acest produs conține sticlă, aveți grijă la montare sau manipulare pentru a preveni vătămările corporale sau deteriorarea produsului.
- ✓ Pe plăcuța cu specificații sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb.
- ✓ Dacă vindeți, donați sau lăsați în urmă aparatul când vă mutați, predați și acest manual noului proprietar, pentru ca acesta să se familiarizeze cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Înainte de a începe

- ✓ Acest aparat nu trebuie utilizat cu un temporizator extern, întrerupător temporizat sau un sistem de comandare de la distanță separat.
- ✓ Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, îndepărtați toate ambalajele și curățați toate piesele. Citiți detaliile din secțiunea „Îngrijire și întreținere”.

- ✓ Instalarea trebuie fie efectuată în conformitate cu toate reglementările locale curente. Dacă aveți dubii, contactați un profesionist.
- ✓ Înainte de instalare, stabiliți locul adecvat de amplasare a produsului dvs.
- ✓ Nu utilizați aparatul afară, în băi sau medii umede ori în locuri în care se poate uda.
- ✓ Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- ✓ Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.
- ✓ Folosiți întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, plată, curată, uscată și nealunecoasă.
- ✓ Acest aparat este destinat numai uzului casnic.
- ✓ **AVERTISMENT:** Acest aparat este destinat numai curățării vaselor și tacâmurilor. NU TREBUIE folosit în niciun alt scop, precum curățarea hainelor sau a încălțăminte, gătitul la abur a alimentelor sau alte sarcini similare.

Siguranță

- ✓ **AVERTISMENT:** Risc de incendiu sau electrocutare.
- ✓ Acest aparat trebuie instalat numai de o persoană calificată.
- ✓ Nu instalați și nu folosiți un aparat deteriorat.
- ✓ Urmați instrucțiunile de instalare furnizate odată cu aparatul.
- ✓ Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul, deoarece este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte nedecupată.
- ✓ Nu trageți aparatul de mâner.
- ✓ Acest aparat este dotat cu un ștecăr adecvat pentru țara dvs.; înainte de a-l conecta la sursa de alimentare electrică, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de pe plăcuța de identificare.
- ✓ **AVERTISMENT:** Risc de incendiu sau electrocutare.
- ✓ Folosiți întotdeauna o priză antișoc instalată corect.
- ✓ Nu folosiți adaptoare multipriză și cabluri prelungitoare.

- ✓ Asigurați-vă că nu deteriorați ștecărul și cablul de alimentare.
- ✓ Nu permiteți cablurilor de alimentare să atingă sau să se apropie de ușa aparatului, în special când ușa este fierbinte.
- ✓ Conectați ștecărul la priză numai după terminarea instalării. Asigurați-vă că aveți acces la ștecăr după instalare.
- ✓ Dacă priza este slăbită, nu conectați ștecărul.
- ✓ Verificați periodic cablul de alimentare pentru a depista deteriorările. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru evita o situație periculoasă.
- ✓ Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Trageți întotdeauna de ștecăr.
- ✓ Acest aparat poate fi folosit de către copii începând cu vârsta de 8 ani dacă au beneficiat de supraveghere sau instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente. Curățarea și întreținerea de utilizator nu vor fi realizate de copii decât dacă au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- ✓ Acest aparat respectă directivele europene.
- ✓ Avertisment! Risc de rănire, arsuri, electrocutare și explozie.
- ✓ Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- ✓ Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- ✓ Dezactivați aparatul după fiecare utilizare.
- ✓ Nu operați aparatul cu mâinile umede.
- ✓ Nu vă așezați și nu aplicați presiune pe ușa deschisă.
- ✓ Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau suprafață de depozitare.
- ✓ Dacă aparatul este instalat în spatele unui panou de mobilă (de ex., o ușă) asigurați-vă că ușa nu este închisă niciodată când aparatul este în funcțiune. În spatele unui panou de mobilă închis se pot acumula căldură și umezeală, ce pot provoca deteriorarea ulterioară a aparatului, carcasei sau podelei. Nu închideți panoul de mobilă până când aparatul nu s-a răcit complet după utilizare.
- ✓ Nu lăsați niciodată ușa produsului deschisă, în afara procedurilor de încărcare și descărcare.

- ☑ **AVERTISMENT:** Cuțitele și alte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie încărcate în coș cu vârfurile în jos sau în poziție orizontală.
- ☑ Nu deschideți ușa aparatului când este în funcțiune decât dacă este necesar. Aveți grijă la eliberarea de abur și apă fierbinte când trebuie să deschideți ușa.
- ☑ Nu lăsați substanțele chimice și detergenții pentru mașina de spălat vase la îndemâna copiilor sau a animalelor de companie. Nu le permiteți să intre în contact cu pielea și ochii. Nu înghițiți.
- ☑ Ușa este tensionată cu arc și se va închide automat când este eliberată; nu lăsați ușa să se trântască de partea din față a aparatului.
- ☑ Când trageți complet în afară coșurile superior și inferior, ușa produsului va suporta toată greutatea coșurilor. Nu puneți alte greutăți pe ușă, deoarece produsul se poate înclina.
- ☑ Nu ne vom asuma nicio responsabilitate sau cerere de garanție pentru pagube care rezultă din utilizarea sau manipularea necorespunzătoare a aparatului.
- ☑ Nu încercați niciodată să dezasamblați aparatul. Nu sunt acceptate cereri de garanție pentru pagube provocate de manipularea necorespunzătoare.
- ☑ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecărul din priză.
- ☑ Curățați aparatul regulat, pentru a preveni deteriorarea materialului de suprafață.
- ☑ Nu folosiți un dispozitiv de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.

Instalare

Instalarea trebuie să fie realizată în totalitate de o persoană competentă sau de un electrician calificat. Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de pe plăcuța de identificare.

Acest aparat este furnizat împreună cu un ștecăr potrivit pentru utilizarea în țara dvs.

Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

Verificați periodic cablul de alimentare pentru a depista deteriorările.

AVERTISMENT: Acesta este un aparat Clasa I și TREBUIE împământat.

Acest aparat este echipat cu un cablu de alimentare cu 3 fire, colorate după cum urmează:

Maro = L sau fază

Albastru = N sau nul

Verde și galben = E sau împământare

Siguranța de schimb trebuie să aibă 13 Amperi (numai în Regatul Unit).

Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest aparat să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să evitați utilizarea greșită și pericolele. Păstrați această broșură cu instrucțiunile pentru consultare ulterioară și predați-o proprietarilor viitori. După despachetarea aparatului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați serviciul de asistență clienți.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru vătămări sau daune provocate persoanelor sau obiectelor din cauza instalării necorespunzătoare sau incorecte a aparatului. Toate instalațiile electrice permanente trebuie să fie conforme cu cele mai recente reglementări de cablare aplicabile la nivel național, iar pentru siguranța dumneavoastră instalarea electrică trebuie să fie realizată de un electrician sau contractant calificat.

Date tehnice

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru vătămări sau daune provocate persoanelor sau obiectelor din cauza instalării necorespunzătoare sau incorecte a aparatului.

Producător	Kingfisher International Products Limited
Numere model	CLSLDISHUK / CLSLDISHEU
Setări poziții	11
Clasă de eficiență energetică ¹	A++
Consum anual de electricitate ²	225 kWh
Consum de energie al ciclului de curățare standard	0,782 kWh
Consum de energie în modul oprit	0,35 W
Consum de energie în modul pornit	0,8 W
Consum anual de apă ³	2520 l
Clasă de eficiență a uscării ⁴	A
Ciclu de curățare standard ⁵	Eco
Durată program în ciclul de curățare standard	238 de minute
Nivel de zgomot	47 dB(A) re 1 PW
Instalare	Încorporată
Tensiune de alimentare	C.A. 220-240 V ~50 Hz
Consum total de curent	1850 W
Dimensiuni	(l) 448 x (A) 558 x (H) 815 mm
Presiunea apei în timpul funcționării	0,4-10 bari = 0,04-1,0 MPa
Temperatura de alimentare cu apă	Maximum 62 °C

Conform directivei UE 1059/2010

NOTE:

- ¹ A+++ (cea mai înaltă eficiență) până la D (cea mai redusă eficiență).
- ² Consumul de energie de 225 kWh pe an este bazat pe 280 de cicluri de curățare standard, folosind apă rece și consumul modurilor de putere redusă. Consumul efectiv de energie va depinde de modul în care este folosit aparatul.
- ³ Consumul de apă de 2520 l pe an este bazat pe 280 de cicluri de curățare standard. Consumul efectiv de apă va depinde de modul în care este folosit aparatul.
- ⁴ A (cea mai înaltă eficiență) până la G (cea mai redusă eficiență).
- ⁵ Acest program este potrivit pentru curățarea veselei cu un nivel normal de murdărie și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul său combinat de energie și apă pentru acel tip de veselă.

Depanare

TABEL DE ERORI

Cod de eroare	Cauză posibilă	Soluție
E1	Ușă deschisă în timpul ciclului de spălare	Închideți ușa
E2	Defecțiune legată de admisia de apă	Verificați sursa de alimentare cu apă
E3	Defecțiune legată de scurgerea apei	Verificați filtrele
E4	Defecțiune legată de senzorul de temperatură	Contactați serviciul de asistență clienți
E5	Preaplin sau scurgere de apă	Contactați serviciul de asistență clienți
E6	Scurgere de apă	Contactați serviciul de asistență clienți
E7	Defecțiune legată de elementul de încălzire	Contactați serviciul de asistență clienți

TABEL DE PROBLEME

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Mașina de spălat vase nu pornește	Siguranța este arsă sau disjunctorul de pe unitatea consumatorului a fost declanșat	Înlocuiți siguranța sau reseați unitatea consumatorului. Dacă problema persistă, poate exista o defecțiune electrică; contactați serviciul de asistență clienți pentru sfaturi
	Alimentarea electrică nu este pornită	Verificați dacă ștecărul este corect instalat și dacă alimentarea este pornită
	Presiunea apei este scăzută	Verificați dacă alimentarea cu apă este conectată și pornită
Pompa de scurgere nu se oprește din funcționare	Preaplin posibil	Contactați serviciul de asistență clienți
Zgomot	Sunetele de spălare sunt normale, deși articolele se pot mișca în timpul ciclului	Asigurați-vă că mașina de spălat vase este încărcată corect înainte de a începe programul
Vasele și tacâmurile nu sunt perfect curate	Încărcare incorectă sau ciclu de spălare incorect selectat	Asigurați-vă că mașina de spălat vase este încărcată corect, brațele de pulverizare nu sunt murdare sau blocate și selectați ciclul corect în funcție de nivelul de murdărie
Filtre unsoase și blocate	Termenul de curățare și întreținere a filtrelor a fost depășit	Demontați și curățați toate filtrele regulat și folosiți o soluție brevetată pentru curățarea mașinii de spălat vase. Urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului privind utilizarea.
Paharele și vasele ceramice au la suprafață un aspect încețoșat	Nu toate paharele și vasele ceramice pot fi spălate în mașina de spălat vase	Articolele delicate sau care nu pot fi spălate în siguranță în mașina de spălat vase trebuie spălate numai manual
Pe tacâmuri se formează pete de rugină	Nu toate tacâmurile pot fi spălate în mașina de spălat vase sau se vor usca teameinic	Asigurați-vă că articolele delicate sau care nu pot fi spălate în siguranță în mașina de spălat vase sunt spălate sau uscate manual cu promptitudine după finalizarea ciclului de spălare
Rămâne spumă de săpun după utilizare	Detergent incorect sau soluție de clătire scursă	Utilizați detergentul corect și ștergeți soluția de clătire scursă înainte de utilizare
Detergent utilizat incomplet sau rămas în compartiment	Unele tablete 3 în 1 nu se dizolvă complet în timpul spălărilor rapide sau compartimentul este blocat de veselă	Utilizați detergent pudră în loc de tablete 3 în 1 pentru spălările rapide și reîncărcați coșul superior înainte de utilizare

Garanție

La Cooke & Lewis avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse ce încorporează design și durabilitate. Din acest motiv, oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale mașinilor de spălat. Acest produs are garanție 2 ani de la data achiziției, dacă este cumpărat din magazin, sau de la data livrării, dacă este cumpărat online, pentru uz casnic normal (neprofesional sau comercial). Puteți să efectuați o solicitare în temeiul acestei garanții numai dacă prezentați chitanța de vânzare sau factura de achiziție. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Garanția acoperă defecțiunile produsului, cu condiția ca mașina de spălat să fi fost utilizată în scopul prevăzut și să fi fost instalată, curățată, îngrijită și întreținută în conformitate cu practicile standard și cu informațiile de mai sus și din manualul de utilizare. Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate de uzura normală a mașinii de spălat și daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor sau modificărilor aduse produsului. Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Aceasta nu acoperă, în niciun caz, costurile suplimentare (de deplasare, manoperă) și daunele directe și indirecte.

Dacă mașina de spălat este defectă, o vom *înlocui*.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în România. Întrebările legate de garanție trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului de la care ați achiziționat mașina de spălat.

Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.

Un certificat de garanție suplimentar vă va fi înmănat în magazin, la cumpărarea mașinii de spălat.

Pentru a programa o vizită de service, contactați serviciul clienți la unul dintre următoarele numere fără taxă suplimentară; trebuie să apelați un număr din țara în care ați achiziționat mașina de spălat vase.

0800 895 099 romania@kingfisherservice.com

Distribuitor: SC Bricostore România SA

Calea Giulești 1-3, Sector 6, București

România

www.bricodepot.ro

Distribuitor: Praktiker Romania S.A.

Splaiul Independenței, nr 319 L și M,

Cladirea Bruxelles, etaj 1, Sector 6,

RO-060044, București, România

Tel: +40 021 204 7100

www.praktiker.ro

IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE

Instrucciones de comprobación

Estas instrucciones son para su propia seguridad. Lea las instrucciones con atención antes de continuar con la instalación y uso de este aparato. Guarde los manuales de instrucciones para futura referencia.

- ✓ **ADVERTENCIA:** Todo el trabajo de instalación debe llevarse a cabo por una persona bien calificada que siga estrictamente las normativas de construcción locales y estas instrucciones.
- ✓ Para evitar los riesgos siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante instalar correctamente este lavavajillas y leer atentamente las instrucciones de seguridad para evitar un mal uso y situaciones peligrosas. Después de desembalar el lavavajillas, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente a través del 0800 324 7818 (Reino Unido) y el 1-800 932 230 (Irlanda).
- ✓ Compruebe el paquete, asegúrese de que tiene todas las piezas enumeradas y decida el lugar apropiado para instalarlo.
- ✓ Si este producto contiene cristal, tenga cuidado durante el montaje o la manipulación para evitar lesiones personales o daños en el producto.
- ✓ La placa de especificaciones de este aparato muestra toda la información de identificación necesaria para realizar pedidos de piezas de recambio.
- ✓ Si vende, cede o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y las advertencias de seguridad.

Antes de empezar

- ✓ Este aparato no debe utilizarse con un temporizador externo, un interruptor temporizador ni un sistema de control remoto independiente.

- ✓ Antes de utilizar el aparato por primera vez, retire todo el embalaje y limpie todas las piezas. Consulte la información detallada que aparece en la sección "Cuidado y mantenimiento".
- ✓ La instalación debe realizarse de conformidad con todas las normativas locales vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con un profesional.
- ✓ Antes de la instalación, decida la ubicación adecuada para el producto.
- ✓ No utilice este aparato en exteriores, cuartos de baño, entornos húmedos o lugares donde pueda mojarse.
- ✓ Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados o bajo estrecha supervisión.
- ✓ No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en uso.
- ✓ Utilice siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, limpia, seca y antideslizante.
- ✓ Este aparato es solo para uso doméstico.
- ✓ **ADVERTENCIA:** Este aparato es solamente para la limpieza de la vajilla y de la cubertería. NO se debe utilizar para ningún otro fin, como la limpieza de zapatos, ropa, para cocinar alimentos al vapor u otras tareas similares.

Seguridad

- ✓ **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio y descarga eléctrica.
- ✓ Solo una persona cualificada puede instalar el aparato.
- ✓ No instale ni utilice un aparato dañado.
- ✓ Siga las instrucciones de instalación proporcionadas con el aparato.
- ✓ Tenga siempre cuidado al mover el aparato, ya que es pesado. Utilice siempre guantes de seguridad y calzado cerrado.
- ✓ No tire nunca del aparato por el tirador.
- ✓ Este aparato está equipado con un enchufe adecuado para su país. Antes de conectar el suministro eléctrico, asegúrese de que el voltaje de alimentación se corresponde con el voltaje de la placa.
- ✓ **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio y descarga eléctrica.

- ✓ Utilice siempre una toma con aislamiento.
- ✓ No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni alargadores.
- ✓ Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de alimentación.
- ✓ No permita que los cables toquen o queden cerca de la puerta para módulo del electrodoméstico, especialmente cuando la puerta esté caliente.
- ✓ Conecte el enchufe a la toma de corriente solo al final de la instalación. Asegúrese de que hay acceso al enchufe de la red después de la instalación.
- ✓ Si la toma de corriente está floja, no conecte el enchufe.
- ✓ Compruebe periódicamente el cable de alimentación en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor local o una persona de cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- ✓ No tire del cable de corriente para desconectar el aparato. Tire siempre del enchufe.
- ✓ Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del mismo de una forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. La limpieza y el mantenimiento del usuario no podrán ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ✓ Este aparato cumple las directivas europeas.
- ✓ ¡Advertencia! Riesgo de lesiones, quemaduras y descargas eléctricas o explosión.
- ✓ No cambie las especificaciones de este aparato.
- ✓ Asegúrese de que las aberturas de ventilación no están bloqueadas.
- ✓ Desactive el aparato después de cada uso.
- ✓ No maneje el aparato con las manos mojadas.
- ✓ No ejerza presión sobre la puerta abierta ni se suba en ella.
- ✓ No utilice el aparato como superficie de trabajo o almacenaje.

- ✓ Si el aparato está instalado detrás de un panel embellecedor (por ejemplo, una puerta), asegúrese de que la puerta nunca esté cerrada cuando el aparato esté en funcionamiento. El calor y la humedad se pueden acumular detrás del panel cerrado y causar daños posteriores al aparato, a la unidad que lo aloja o al suelo. No cierre el panel embellecedor hasta que el aparato se enfríe completamente después de su uso.
- ✓ No deje la puerta del aparato abierta, excepto durante los procedimientos de carga y descarga.
- ✓ **ADVERTENCIA:** Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados deben colocarse en el cesto con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- ✓ No abra la puerta del aparato cuando esté funcionando, a menos que sea necesario. Cuando necesite abrir la puerta, tenga cuidado con el vapor y el agua caliente que se desprenderán.
- ✓ Mantenga todos los productos químicos y detergentes para el lavavajillas fuera del alcance de niños y mascotas. No permita que entren en contacto con la piel y los ojos. No ingerir.
- ✓ La puerta cuenta con muelles y se cierra automáticamente cuando se suelta; no deje que golpee la parte delantera del aparato.
- ✓ Cuando saque los cestos superior e inferior completamente, la puerta del producto tendrá que soportar todo su peso. No coloque otras cargas en la puerta; ya que el producto podría inclinarse.
- ✓ No se admite ninguna responsabilidad ni reclamaciones de garantía por los daños derivados de un uso incorrecto o la manipulación incorrecta del aparato.
- ✓ No intente nunca desmontar el aparato. No se aceptan reclamaciones de garantía por daños ocasionados por una manipulación incorrecta.
- ✓ Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- ✓ Limpie el aparato con regularidad para evitar el deterioro del material de la superficie.
- ✓ No utilice un limpiador a vapor en este aparato.

Instalación

Toda la instalación debe realizarla una persona competente o un electricista cualificado. Antes de conectar la corriente eléctrica, asegúrese de que la tensión de la red corresponde con la indicada en la placa de especificaciones técnicas.

Este aparato se suministra con un enchufe incluido adecuado para el uso en su país.

El cable no debe doblarse ni comprimirse.

Compruebe periódicamente el cable de alimentación en busca de daños.

ADVERTENCIA: Este es un aparato de Clase I y DEBE conectarse a tierra.

Este aparato se suministra con un cable de alimentación de 3 conductores coloreados como sigue:

Marrón = L o fase

Azul = N o neutro

Verde y amarillo = E o tierra

El fusible de repuesto debe ser de 13 amperios (solo Reino Unido).

Para evitar los riesgos siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante instalar correctamente este dispositivo y leer atentamente las instrucciones de seguridad para evitar el mal uso y las situaciones peligrosas. Conserve este manual de instrucciones para consultarlo en el futuro, y entrégueselo a cualquier propietario posterior. Después de desembalar el aparato, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El fabricante se exime de toda responsabilidad por las lesiones personales o daños materiales que resulten de la instalación inadecuada o incorrecta del aparato. Las instalaciones eléctricas permanentes deben cumplir con las últimas normas de instalación de su país y, para su propia seguridad, deberían realizarlas electricistas o contratistas cualificados.

Datos técnicos

El fabricante se exime de toda responsabilidad por las lesiones personales o daños materiales que resulten de la instalación inadecuada o incorrecta del aparato.

Fabricante	Kingfisher International Products Limited
Números de modelo	CLSLDISHUK / CLSLDISHEU
Número de cubiertos	11
Clase de eficiencia energética ¹	A++
Consumo energético anual ²	225 kWh
Consumo de energía del ciclo de limpieza estándar	0,782 kWh
Consumo de alimentación en modo apagado	0,35 W
Consumo de alimentación en modo encendido	0,8 W
Consumo de agua anual ³	2520 L
Clase de eficiencia de secado ⁴	A
Ciclo de limpieza estándar ⁵	Eco
Duración del programa de ciclo de limpieza estándar	238 minutos
Nivel de ruido	47 dB(A) re 1 PW
Instalación	Integrado
Tensión de alimentación	220-240 V de CA ~ 50 Hz
Consumo energético total	1850 W
Dimensiones	An. 44,8 x Fon. 55,8 x Al. 81,5 cm
Presión de agua en funcionamiento	0,4-10 bares = 0,04-1,0 MPa
Temperatura de abastecimiento de agua	62 °C máximo

De acuerdo con la Normativa de la UE 1059/2010

NOTAS:

¹ A+++ (máxima eficiencia) a D (menor eficiencia).

² El consumo de energía de 225 kWh al año se basa en el cálculo de 280 ciclos de limpieza estándar con agua fría y el consumo de los modos de baja potencia. El consumo de energía real dependerá de cómo se utilice el aparato.

³ El consumo de agua de 2520 L al año se basa en 280 ciclos de limpieza estándar. El consumo de agua real dependerá de cómo se utilice el aparato.

⁴ A (máxima eficiencia) a G (menor eficiencia).

⁵ Este programa es apto para la limpieza de vajillas y es el programa más eficiente en términos de consumo de agua y energía para ese tipo de vajilla.

Solución de problemas

TABLA DE ERRORES

Código de error	Posible causa	Solución
E1	Apertura de la puerta durante el ciclo de lavado	Cierre la puerta
E2	Mal funcionamiento del suministro de agua	Compruebe el suministro de agua
E3	Mal funcionamiento del drenaje de agua	Compruebe los filtros
E4	Mal funcionamiento del sensor de temperatura	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
E5	Desbordamiento de agua o fugas	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
E6	Fugas de agua	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
E7	Fallo de funcionamiento del elemento de calefacción	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

TABLA DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Solución
El lavavajillas no arranca	El fusible se ha fundido o el disyuntor de la unidad de consumo ha saltado.	Cambie el fusible o reinicie la unidad de consumo. Si este problema continúa puede deberse a un fallo eléctrico, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener asesoramiento.
	La fuente de alimentación no está encendida	Compruebe que el enchufe está correctamente instalado y conectado.
	La presión de agua es baja	Compruebe que el suministro de agua está conectado y abierto
La bomba de drenaje no deja de funcionar	Posible desbordamiento	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
Ruido	Los sonidos durante el lavado son normales, a pesar de que los artículos pueden moverse durante el ciclo.	Asegúrese de que el lavavajillas está cargado correctamente antes de iniciar el programa.
La vajilla y los cubiertos no quedan totalmente limpios.	Carga incorrecta o mala elección del ciclo de lavado.	Asegúrese de que el lavavajillas está cargado correctamente y que los brazos de aspersión no están sucios o bloqueados, y seleccione el ciclo correcto en función de la suciedad.
Los filtros tienen grasa y están obturados.	Limpie los filtros y realice el mantenimiento.	Quite y limpie todos los filtros con regularidad y utilice una solución de limpieza de lavavajillas de la marca. Siga siempre las instrucciones del fabricante sobre el uso.
El vidrio o la cerámica salen blanquecinos.	No todos los utensilios de vidrio y cerámica son aptos para lavavajillas.	Asegúrese de que los elementos delicados o no aptos para lavavajillas se lavan únicamente a mano.
Se forman manchas de óxido en la cubertería.	No todos los cubiertos son aptos para lavavajillas ni se secan completamente.	Asegúrese de que los elementos delicados o no aptos para lavavajillas se lavan únicamente a mano, o bien, se secan a mano inmediatamente después de que haya finalizado el ciclo de lavado.

Problema	Posibles causas	Solución
Quedan restos de espuma después del uso.	El detergente es incorrecto o ha salpicado abrillantador.	Utilice un detergente adecuado y limpie las salpicaduras de abrillantador antes de su uso.
No se utiliza todo el detergente o se queda en la bandeja.	Algunas pastillas 3 en 1 no se disuelven totalmente durante lavados cortos, o la bandeja está bloqueada por la vajilla.	Utilice polvo en vez de 3 en 1 para los lavados cortos y vuelva a cargar el cesto superior antes de su uso.

Garantía

En Cooke & Lewis nos preocupamos por seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos que aportan diseño y durabilidad. Por ello ofrecemos una garantía de 2 años frente a defectos de fabricación en nuestros lavavajillas. Este producto está cubierto por la garantía durante [2 años] a partir de la fecha de compra, si se compra en la tienda, o de la fecha de entrega, si se compra por Internet, para uso normal doméstico (no profesional ni comercial). Conforme a esta garantía, solo puede hacer una reclamación previa presentación de su recibo o factura de compra. Conserve su comprobante de compra en un lugar seguro.

La garantía cubre los fallos y anomalías del lavavajillas siempre y cuando el producto se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad con las prácticas aceptadas y con la información indicada anteriormente y en el manual del usuario. Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal del lavavajillas, ni daños que pudieran ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente o modificación del producto. La garantía se limita a las piezas reconocidas como defectuosas. En ningún caso cubre los gastos accesorios (transporte, mano de obra) ni los daños directos o indirectos.

Si el lavavajillas está defectuoso, lo *sustituiremos*.

Los derechos en virtud de esta garantía tienen vigencia en España. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a una tienda afiliada con el distribuidor en el que adquirió el lavavajillas.

La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Todos los gastos relacionados (transporte, instalación incorrecta), así como cualquier daño directo o indirecto quedan excluidos de la garantía.

El distribuidor será responsable de los defectos de conformidad del lavavajillas según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Protección de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

Para concertar una llamada de servicio, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en uno de los siguientes números de teléfono gratuitos. Debe llamar al número del país en el que adquirió el lavavajillas.

800 098 794 spain@kingfisherservice.com

Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,

10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-EI

Prat de Llobregat www.bricodepot.es

IMPORTANTE: GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA. LEÁLA ATENTAMENTE.

Instruções de verificação

Estas instruções são para a sua segurança. Leia as seguintes instruções cuidadosamente antes de avançar com a instalação e a utilização deste aparelho. Guarde os manuais de instruções para referência futura.

- ✓ **AVISO:** Todo o trabalho de instalação tem de ser efetuado por uma pessoa devidamente qualificada, seguindo rigorosamente os regulamentos locais de construção e estas instruções.
- ✓ Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que esta máquina de lavar louça esteja instalada corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar utilizações indevidas e perigos. Depois de desembalar a máquina de lavar louça, verifique se não está danificada. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho. Entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente através do 0800 324 7818 (Reino Unido) e 1-800 932 230 (Irlanda).
- ✓ Verificar a embalagem, confirme se tem todas as peças listadas e decida qual a localização adequada para o seu produto.
- ✓ Se este produto tiver vidro, tenha cuidado durante a instalação ou utilização para evitar ferimentos pessoais ou danos no produto.
- ✓ Esta placa de especificações, exibida neste aparelho, apresenta todas as informações de identificação necessárias para encomendar peças de substituição.
- ✓ Se vender o aparelho, o oferecer ou deixar ao próximo morador quando mudar de casa, certifique-se de que entrega este manual, para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e os respetivos avisos de segurança.

Antes de começar

- ✓ Este aparelho não pode ser utilizado com um temporizador externo, um comutador horário ou um sistema de comando à distância em separado.
- ✓ Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, remova todos os

materiais de embalagem e limpe todas as peças. Consulte os detalhes fornecidos na secção "Cuidados e manutenção".

- ✓ A instalação tem de ser realizada em conformidade com todos os regulamentos locais atuais. Em caso de dúvida, entre em contacto com um profissional.
- ✓ Antes da instalação, escolha o local adequado para o produto.
- ✓ Não utilize este aparelho no exterior, em casas de banho ou ambientes húmidos ou em locais onde possa ficar molhado.
- ✓ Mantenha fora do alcance de crianças menores de 8 anos, a não ser que estas sejam continuamente vigiadas.
- ✓ Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto está a ser utilizado.
- ✓ Utilize o aparelho sempre sobre uma superfície estável, plana, seca e antiderrapante.
- ✓ O aparelho é exclusivo para uso doméstico.
- ✓ **AVISO:** Este aparelho destina-se apenas à limpeza de louças e talheres. NÃO PODE ser utilizado para outros fins, tais como a lavagem de roupas ou sapatos, a cozedura de alimentos a vapor ou outras tarefas semelhantes.

Segurança

- ✓ **AVISO:** Risco de incêndio e de choque elétrico.
- ✓ Apenas uma pessoa qualificada pode instalar este aparelho.
- ✓ Não instale ou utilize um aparelho danificado.
- ✓ Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- ✓ Tenha sempre cuidado ao mover o aparelho, pois é pesado. Utilize sempre luvas de segurança e calçado fechado.
- ✓ Não puxe o aparelho pelo puxador.
- ✓ Este aparelho está equipado com uma ficha de alimentação adequada ao seu país. Antes de ligar à alimentação elétrica, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão indicada na placa de classificação.
- ✓ **AVISO:** Risco de incêndio e de choque elétrico.
- ✓ Utilize sempre uma tomada à prova de choques instalada corretamente.

- ✓ Não use adaptadores de várias fichas e cabos de extensão.
- ✓ Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação.
- ✓ Não deixe que os cabos de alimentação toquem ou se aproximem da porta para módulo de eletrodomésticos, especialmente quando a porta estiver quente.
- ✓ Ligue a ficha de alimentação à tomada de alimentação apenas no final da instalação. Certifique-se de que é possível aceder à ficha de alimentação após a instalação.
- ✓ Se a tomada da rede elétrica estiver solta, não ligue a ficha de alimentação.
- ✓ Verifique regularmente se existem danos no cabo elétrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo técnico de assistência ou por pessoal devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.
- ✓ Não puxe pelo cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre pela ficha de alimentação.
- ✓ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, se forem supervisionadas ou receberem instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam devidamente supervisionadas. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- ✓ Este aparelho está em conformidade com as diretivas europeias.
- ✓ Aviso! Risco de ferimentos, queimaduras e choques elétricos ou explosão.
- ✓ Não altere as especificações deste aparelho.
- ✓ Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão bloqueadas.
- ✓ Desative o aparelho depois de cada utilização.
- ✓ Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- ✓ Não suporte o seu peso nem aplique pressão na porta aberta.
- ✓ Não utilize o aparelho como superfície de trabalho ou como superfície de armazenamento.

- ☑ Se o aparelho for instalado atrás de um painel de móveis (por exemplo, uma porta) certifique-se de que a porta nunca está fechada enquanto o aparelho está em funcionamento. O calor e a humidade podem acumular-se atrás de um painel de móveis fechado e causar danos subsequentes ao aparelho, ao módulo de encastrar ou ao pavimento. Não feche o painel de móveis antes de o aparelho arrefecer completamente após a utilização.
- ☑ Nunca deixe a porta do produto aberta, exceto durante a colocação e remoção de itens no seu interior.
- ☑ **AVISO:** As facas e outros utensílios pontiagudos têm de ser carregados no cesto com as pontas voltadas para baixo ou colocados numa posição horizontal.
- ☑ Não abra a porta do aparelho durante o funcionamento, exceto se for necessário. Tenha cuidado com a libertação de vapor e água quente quando precisar de abrir a porta.
- ☑ Mantenha todos os produtos químicos e detergentes da máquina de lavar louça fora do alcance de crianças e animais de estimação. Não permita que estes entrem em contacto com a pele e os olhos. Não ingerir.
- ☑ A porta dispõe de uma mola e fecha automaticamente quando libertada. Não deixe a porta bater contra a parte frontal do aparelho.
- ☑ Quando puxa os cestos superior e inferior completamente para fora, a porta do produto suporta todo o peso dos cestos. Não coloque outras cargas sobre a porta, pois o produto poderá inclinar-se.
- ☑ Não será aceite qualquer responsabilidade ou reclamação ao abrigo da garantia em caso de danos decorrentes de uma má utilização ou de um manuseamento incorreto do aparelho.
- ☑ Nunca tente desmontar o aparelho. Não são aceites reclamações ao abrigo da garantia por danos causados devido a um manuseamento inadequado.
- ☑ Antes de efetuar a manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- ☑ Limpe o aparelho regularmente para evitar a deterioração do material da superfície.

- Não utilize um dispositivo de limpeza a vapor para limpar este aparelho.

Instalação

A instalação tem de ser efetuada por uma pessoa competente ou por um eletricista qualificado. Antes de ligar a rede elétrica, certifique-se de que a tensão da rede corresponde à tensão na placa de classificação.

Este aparelho é fornecido com uma ficha adequada ao seu país.

O cabo não pode ser dobrado nem comprimido.

Verifique regularmente se existem danos no cabo elétrico.

AVISO: este é um aparelho de Classe I e TEM DE estar ligado à terra.

Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação de 3 núcleos, colorido da seguinte forma:

Castanho = L ou fase

Azul = N ou neutro

Verde e amarelo = E ou terra

O fusível sobresselente tem de estar classificado como 13 A (apenas para o Reino Unido).

Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este aparelho esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar utilizações indevidas e perigos. Guarde este manual de instruções para consulta futura e entregue-o a futuros proprietários. Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não use o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

O fabricante está isento de qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma instalação incorreta ou inadequada do aparelho. Qualquer instalação elétrica permanente tem de estar em conformidade com a mais recente regulamentação aplicável a cablagem para o seu país e, para a sua própria segurança, a instalação elétrica deve ser efetuada por um eletricista qualificado ou um empreiteiro.

Dados técnicos

O fabricante está isento de qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma instalação incorreta ou inadequada do aparelho.

Fabricante	Kingfisher International Products Limited
Números do modelo	CLSLDISHUK/CLSLDISHEU
Capacidade em n.º de conjuntos	11
Classe de eficiência energética ¹	A++
Consumo energético anual ²	225 kWh
Consumo energético do ciclo de lavagem padrão	0.782kWh
Consumo energético no modo desligado	0,35 W
Consumo energético no modo inativo	0,8 W
Consumo anual de água ³	2520 l
Classe de eficiência da secagem ⁴	A
Ciclo de lavagem padrão ⁵	Eco
Duração do programa do ciclo de lavagem padrão	238 minutos
Nível de ruído	47 dB(A) re 1 pW
Instalação	Encastrado
Tensão de alimentação	220-240 V CC ~50 Hz
Consumo energético total	1850 W
Dimensões	Alt. 44,8 x Larg. 55,8 x Prof. 81,5 cm
Pressão de água de funcionamento	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa
Temperatura de fornecimento de água	62 °C, no máximo

De acordo com a diretiva da UE 1059/2010

NOTAS:

¹ A+++ (eficiência mais elevada) a D (eficiência mais baixa).

² O consumo energético de 225 kWh por ano é baseado em 280 ciclos de lavagem padrão com enchimento de água fria e com modos de baixo consumo. O consumo energético efetivo depende do modo como o aparelho é utilizado.

³ O consumo de água de 2520 L por ano é baseado em 280 ciclos de lavagem padrão. O consumo de água efetivo depende do modo como o aparelho é utilizado.

⁴ A (eficiência mais elevada) a G (eficiência mais baixa).

⁵ Este programa é adequado para a lavagem de louça com sujidade normal e é o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e de água para esse tipo de louça.

Resolução de problemas

TABELA DE ERROS

Código de erro	Causa possível	Solução
E1	Porta aberta durante o ciclo de lavagem	Feche a porta
E2	Mau funcionamento da entrada de água	Verifique o fornecimento de água
E3	Mau funcionamento do escoamento de água	Verifique os filtros
E4	Avaria no sensor de temperatura	Contacte o serviço de apoio ao cliente
E5	Transbordamento ou fuga de água	Contacte o serviço de apoio ao cliente
E6	Fuga de água	Contacte o serviço de apoio ao cliente
E7	Avaria do elemento de aquecimento	Contacte o serviço de apoio ao cliente

TABELA DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Solução
A máquina de lavar louça não funciona	Fusível queimado ou o disjuntor no contador elétrico disparou	Substituir fusível ou repor o contador elétrico. Se este problema persistir, pode haver uma falha elétrica, pelo que deve entrar em contacto com o serviço de apoio ao cliente para obter aconselhamento
	Alimentação não está ligada	Verifique se a ficha está corretamente instalada e se a eletricidade está ligada
	A pressão da água é baixa	Verifique se a água está ligada e a ser fornecida
Bomba de escoamento não para de funcionar	Transbordamento possível	Contacte o serviço de apoio ao cliente
Ruído	Os ruídos da lavagem são normais, pois os itens podem mover-se durante o ciclo	Certifique-se de que a louça está colocada corretamente na máquina de lavar louça antes de iniciar o programa
Os pratos e talheres não estão completamente limpos	Colocação incorreta ou seleção de ciclo de lavagem errado	Certifique-se de que a máquina de lavar louça está carregada corretamente, os braços de pulverização não estão sujos nem obstruídos e seleccione o ciclo correto com base no nível de sujidade
Filtros gordurosos e obstruídos	Limpeza e manutenção dos filtros em atraso	Retire e limpe todos os filtros regularmente e utilize uma solução de limpeza específica para máquinas de lavar louça. Siga sempre as instruções do fabricante sobre a utilização.
Os itens em vidro ou cerâmica tornam-se baços	Nem todos os itens em vidro ou cerâmica são laváveis na máquina de lavar louça	Certifique-se de que os itens delicados ou não laváveis na máquina são lavados apenas à mão

Problema	Causas possíveis	Solução
Aparecimento de manchas de ferrugem em talheres	Nem todos os talheres são laváveis na máquina de lavar louça ou não secam completamente	Certifique-se de que os itens delicados ou não laváveis na máquina são lavados apenas à mão ou secos à mão imediatamente após a conclusão do ciclo de lavagem
Resíduos de espuma de detergente após o ciclo	Detergente incorreto ou derrame de abrilhantador	Utilize um detergente correto e limpe o abrilhantador derramado antes de utilizar a máquina
O detergente não é totalmente utilizado ou permanece no respetivo compartimento	Algumas pastilhas 3 em 1 não são totalmente dissolvidas durante os ciclos de lavagem curtos ou o compartimento pode estar bloqueado por louça	Utilizar detergente em pó em vez de pastilhas 3 em 1 para ciclos de lavagem curtos e reorganizar o cesto superior antes da utilização

Garantia

Na Cooke & Lewis empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos que incorporam design e durabilidade. Este é o motivo pelo qual disponibilizamos uma garantia de 2 anos que abrange defeitos de fabrico das nossas máquinas de lavar louça. Este produto dispõe de garantia de 2 anos a partir da data de aquisição, se comprado em loja, ou de entrega, se comprado online, para utilização doméstica normal (não profissional ou comercial). Só pode apresentar uma solicitação ao abrigo desta garantia mediante apresentação do recibo de venda ou da fatura de compra. Guarde o comprovativo de compra num local seguro.

A garantia cobre falhas e defeitos do produto, desde que a máquina de lavar louça tenha sido utilizada para os efeitos a que se destina e sujeita a instalação, limpeza, cuidado e manutenção em conformidade com a prática padrão e as informações constantes acima e no manual do utilizador. Esta garantia não cobre defeitos e danos causados por desgaste natural da máquina de lavar louça, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem defeituosas, negligência, acidentes ou modificações do produto. A garantia limita-se às peças identificadas como avariadas. Não abrange, em caso algum, custos auxiliares (deslocação, mão-de-obra) e danos diretos e indiretos.

A máquina de lavar louça será *substituída* se apresentar algum defeito.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva em Portugal. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas junto de uma loja afiliada ao distribuidor onde adquiriu a máquina de lavar louça.

A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

O distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade da máquina de lavar louça de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), corrigido pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

Para organizar um serviço de manutenção, entre em contacto com os nossos serviços de atendimento ao cliente através dos seguintes números de ligação gratuita; tem de ligar para o número correspondente ao país onde adquiriu a máquina de lavar louça.

800 814 566 portugal@kingfisherservice.co.uk

Distribuidor: Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,

5 - 1.º esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa www.bricodepot.pt

IMPORTANTE GUARDAR ESTAS INFORMAÇÕES PARA CONSULTA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE

Kontrol talimatları

Bu talimatlar güvenliğinizi için oluşturulmuştur. Lütfen bu makineyi monte etmeye veya kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Talimat kılavuzlarını daha sonra başvurmak üzere saklayın.

- ✓ **UYARI:** Tüm montaj işleri, yerel yapı yönetmeliklerine ve bu talimatlara harfiyen uymak koşuluyla yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- ✓ Elektrikli cihaz kullanırken her zaman mevcut olan risklerden kaçınmak için bu bulaşık makinesinin doğru monte edilmesi ve yanlış kullanımdan ve tehlikelerden kaçınmak için güvenlik talimatlarının dikkatli bir şekilde okunması önemlidir. Bulaşık makinesinin ambalajını açtıktan sonra lütfen zarar görüp görmediğini kontrol edin. Tereddüt halinde makineyi kullanmayın ve 0800 324 7818 (İngiltere) veya 1-800 932 230 (İrlanda) telefon numaralarından Müşteri Hizmetlerine ulaşın.
- ✓ Ambalaj içeriğini kontrol edin ve listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olarak ürününüzü yerleştireceğiniz uygun bir yer belirleyin.
- ✓ Bu ürün cam içeriyorsa fiziksel yaralanmayı veya ürünün zarar görmesini engellemek için montaj veya taşıma sırasında lütfen dikkat edin.
- ✓ Bu makine üzerinde gösterilen özellik plakasında yedek parça siparişi vermek için gerekli tüm tanımlama bilgileri yer alır.
- ✓ Bu makineyi satarsanız birine verirsiniz veya evden taşınırken orada bırakırsanız lütfen yeni kullanıcının makineyi ve güvenlik uyarılarını öğrenebilmesi için bu kullanım kılavuzunu da teslim ettiğinizden emin olun.

Başlamadan önce

- ✓ Bu makine harici bir zamanlayıcı, zaman şalteri veya ayrı bir uzaktan kontrol sistemiyle kullanılmamalıdır.
- ✓ Makineyi ilk defa kullanmadan önce ambalajı tamamen çıkarın ve tüm parçaları temizleyin. Lütfen "Bakım ve Muhafaza" bölümünde verilen ayrıntılı bilgilere bakın.

- ✓ Montaj, tüm geçerli yerel yönetmeliklerle uyumlu şekilde gerçekleştirilmelidir. Tereddüt halinde bir uzmana başvurun.
- ✓ Montajdan önce ürününüzü yerleştireceğiniz uygun bir konum belirleyin.
- ✓ Bu makineyi dış mekanda, banyoda, nemli veya ıslanabilecek konumlarda kullanmayın.
- ✓ 8 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında olmadıklarında üründen uzak tutulmalıdır.
- ✓ Bu makineyi kullanım sırasında gözetimsiz bırakmayın.
- ✓ Makineyi her zaman dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzeyde kullanın.
- ✓ Bu makine yalnızca ev tipi kullanıma yöneliktir.
- ✓ **UYARI:** Bu makine yalnızca tabak ve çatal, bıçak ve kaşıkların temizliği için kullanılır. Çamaşır veya ayakkabı yıkama, buharla yiyecek pişirme ya da benzeri amaçlar için KULLANILMAMALIDIR.

Güvenlik

- ✓ **UYARI:** Yangın ve elektrik çarpması riski.
- ✓ Bu makinenin montajı yalnızca yetkili bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- ✓ Hasarlı bir makineyi monte etmeyin veya kullanmayın.
- ✓ Makineyle birlikte verilen montaj talimatlarına uyun.
- ✓ Makine ağır olduğundan, makineyi taşıırken her zaman dikkatli olun. Her zaman güvenlik eldiveni ve kapalı ayakkabılar giyin.
- ✓ Makineyi kulpundan çekmeyin.
- ✓ Bu makinede ülkenizde kullanıma uygun bir fiş bulunur. Elektrik kaynağına bağlamadan önce şebeke geriliminin anma değeri plakasındaki gerilim değerine uygun olduğundan emin olun.
- ✓ **UYARI:** Yangın ve elektrik çarpması riski.
- ✓ Her zaman, doğru şekilde takılmış darbeye dayanıklı priz kullanın.
- ✓ Çoklu fiş adaptörleri ve uzatma kabloları kullanmayın.
- ✓ Şebeke kablosuna ve şebeke fişine zarar vermediğinizden emin olun.

- ✓ Şebeke kablosunun, özellikle kapak sıcakken makine kapağına dokunmasına veya yaklaşmasına izin vermeyin.
- ✓ Şebeke fişini, şebeke prizine yalnızca montaj sona erdiğinde takın. Montajdan sonra şebeke fişine erişim olduğundan emin olun.
- ✓ Şebeke prizi gevşekse şebeke fişini takmayın.
- ✓ Güç kablosunun zarar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Besleme kablosu zarar gördüğünde bu kablo; bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici, servis sorumlusu veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- ✓ Makinenin bağlantısını şebeke kablosunu çekerek kesmeye çalışmayın. Her zaman şebeke fişini çekin.
- ✓ Bu makine, makinenin güvenli bir şekilde kullanılmasına yönelik denetim sağlanıp ilgili talimatların verilmesi ve söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizleme ve bakım, 8 yaş ve üzeri olmayan ve gözetim dışındaki çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Makineye ve kablosuna 8 yaşından küçük çocukların erişmesini engelleyin.
- ✓ Bu makine Avrupa Yönetmelikleriyle uyumludur.
- ✓ Uyarı! Yaralanma, yanık, elektrik çarpması veya patlama riski.
- ✓ Bu makinenin teknik özelliklerini değiştirmeyin.
- ✓ Havalandırma deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.
- ✓ Makineyi her kullanımdan sonra devre dışı bırakın.
- ✓ Makineyi ıslak ellerle çalıştırmayın.
- ✓ Açık kapağa baskı uygulamayın veya kapağın üzerine çıkmayın.
- ✓ Makineyi çalışma yüzeyi veya eşya koyma yüzeyi olarak kullanmayın.
- ✓ Makine, kapı gibi bir mobilya panelin arkasına kurulduysa makine çalışırken kapının kapalı olmadığından emin olun. Kapalı bir mobilya paneli arkasında ısı ve nem birikerek makineye, muhafaza ünitesine veya zemine ciddi hasar verebilir. Kullandıktan sonra makine tamamen soğumadan mobilya panelini kapatmayın.
- ✓ Ürünün kapağını, doldurma ve boşaltma işlemleri hariç hiçbir zaman açık bırakmayın.
- ✓ **UYARI:** Sivri uçlu bıçak ve diğer mutfak gereçleri sepete yatay veya uçları aşağı bakacak şekilde yerleştirilmelidir.

- ✓ Çalışan makinenin kapağını gerekmediği sürece açmayın. Kapağı açmanız gerektiğinde sıcak buhar ve suya dikkat edin.
- ✓ Tüm bulaşık makinesi kimyasallarını ve deterjanlarını çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı yerde tutun. Cilt ve gözlerle temasından kaçının. Yutmayın.
- ✓ Kapak yaylıdır ve bırakıldığında otomatik olarak kapanır. Kapağın makinenin önüne çarpmasını önleyin.
- ✓ Üst ve alt sepetleri dışarı tamamen çektiğinizde, sepetlerin tüm ağırlığını kapak taşıyacaktır. Ürün eğilebileceğinden kapağa başka yük koymayın.
- ✓ Makinenin yanlış veya uygunsuz kullanımından kaynaklanan hasarlar için sorumluluk veya garanti talebi kabul edilmez.
- ✓ Makineyi kesinlikle sökmeye çalışmayın. Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan hasarlar için garanti talebi kabul edilmez.
- ✓ Bakımdan önce makineyi kapatın ve şebeke fişini şebeke prizinden çekin.
- ✓ Yüzey malzemesinin bozulmasını önlemek için makineyi düzenli olarak temizleyin.
- ✓ Bu makineyi temizlemek için buharlı temizleyici kullanmayın.

Montaj

Montajın tamamı, yetkili bir kişi veya uzman bir elektrik tesisatçısı tarafından gerçekleştirilmelidir. Ana güç kaynağını bağlamadan önce şebeke geriliminin, anma değeri plakasındaki gerilim değeriyle uyumlu olduğundan emin olun.

Bu cihaz, ülkende kullanılmaya uygun bir fiş ile birlikte tedarik edilir.

Kablo bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.

Güç kablosunun zarar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin.

UYARI: Bu makine Sınıf I cihazdır ve TOPRAKLANMALIDIR.

Bu makine, renkleri aşağıda belirtilmiş olan 3 damarlı bir ana güç kablosuyla teslim edilir:

Kahverengi = L veya Yüklü

Mavi = N veya Nötr

Yeşil ve Sarı = E veya Toprak

Değiştirilen sigorta 13 Amper olmalıdır (yalnızca Birleşik Krallık).

Elektrikli cihaz kullanırken her zaman mevcut olan risklerden kaçınmak için bu makinenin doğru şekilde monte edilmesi ve yanlış kullanımdan ve tehlikelerden kaçınmak amacıyla güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okumanız önemlidir. Lütfen gelecekte referans olması açısından bu talimat kitapçığını saklayın ve makinenin gelecekteki sahiplerine teslim edin. Makinenin ambalajını açtıktan sonra lütfen zarar görüp görmediğini kontrol edin. Tereddüt halinde makineyi kullanmayın ve Müşteri Hizmetleriyle iletişime geçin.

Üretici, makinenin yanlış veya hatalı montajı sonucunda kişilere ve nesnelere gelebilecek zararlar konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez. Tüm kalıcı elektrik tesisatı, ülkende geçerli olan en son kablo tesisatı yönetmelikleriyle uyumlu olmalıdır ve güvenliğinizi için elektrik tesisatı yetkili bir elektrik tesisatçısı veya yüklenici tarafından yapılmalıdır.

Teknik veriler

Üretici, makinenin yanlış veya hatalı montajı sonucunda kişiler ve nesnelere gelebilecek zararlar konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Üretici	Kingfisher International Products Limited
Model Numaraları	CLSLDISHUK/CLSLDISHEU
Sepet Ayarları	11
Enerji Verimi Sınıfı ¹	A++
Yıllık Enerji Tüketimi ²	225 kWh
Standart Temizlik Programının Enerji Tüketimi	0,782 kWh
Kapalı Durumda Enerji Tüketimi	0,35 W
Açık Bırakılma Durumunda Enerji Tüketimi	0,8 W
Yıllık Su Tüketimi ³	2520 L
Kurulama Verimliliği Sınıfı ⁴	A
Standart Temizlik Programı ⁵	Eco
Standart Temizlik Programı Süresi	238 dakika
Ses Seviyesi	47 dB(A) re 1 PW
Montaj	Ankastre
Besleme Gerilimi	AC 220-240 V~50 Hz
Toplam Güç Tüketimi	1850 W
Boyutlar	G 448 x D 558 x Y 815 mm
Çalışma Su Basıncı	0,4 -10 bar = 0,04-1,0 MPa
Su Beslemesi< Sıcaklığı	62°C Maksimum

EU Yönetmeliği 1059/2010'a göre

NOTLAR:

¹ A+++ (en yüksek verim) - D (en düşük verim).

² Yıllık 225 kWh enerji tüketimi, soğuk su kullanılan 280 standart temizlik programına ve düşük güç modlarının tüketimine göre hesaplanmıştır. Gerçek enerji tüketimi makinenin nasıl kullanıldığına bağlı olarak değişecektir.

³ Yıllık 2520 L su tüketimi 280 standart temizlik programına göre hesaplanmıştır. Gerçek su tüketimi makinenin kullanılma biçimine bağlı olarak değişecektir.

⁴ A (en yüksek verim) - G (en düşük verim).

⁵ Bu program normal kirli bulaşıkları temizlemek için uygundur. Ayrıca bu türdeki bulaşıklar için birleşik enerji ve su tüketimi konusunda en verimli programdır.

Sorun giderme

HATA TABLOSU

Hata Kodu	Olası Neden	Çözüm
E1	Yıkama sırasında kapak açıldı	Kapağı kapatın
E2	Su girişi arızası	Su beslemesini kontrol edin
E3	Su drenajı arızası	Filtreleri kontrol edin
E4	Sıcaklık sensörü arızası	Müşteri Hizmetleriyle iletişime geçin
E5	Su taşması veya sızıntısı	Müşteri Hizmetleriyle iletişime geçin
E6	Su sızıntısı	Müşteri Hizmetleriyle iletişime geçin
E7	Isıtma elemanı arızası	Müşteri Hizmetleriyle iletişime geçin

SORUN TABLOSU

Sorun	Olası Nedenler	Çözüm
Bulaşık makinesi çalışmıyor	Sigorta yanmış veya tüketici ünitesindeki devre kesici atmış	Sigortayı değiştirin veya tüketici ünitesini sıfırlayın. Bu sorunun devam etmesi elektrik arızası olduğu anlamına gelir, tavsiye almak için Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin
	Güç kaynağı açılmıyor	Fişin doğru şekilde takıldığından ve gücün açık olduğundan emin olun
	Su basıncı çok düşük	Suyun bağlı ve açık olduğundan emin olun
Drenaj pompası çalışmıyor	Muhtemel taşma	Müşteri Hizmetleriyle iletişime geçin
Gürültü	Yıkama sesleri normaldir ancak yıkama sırasında makinenin içindekiler hareket edebilir	Programı başlatmadan önce bulaşık makinesinin doğru şekilde doldurulduğundan emin olun
Bulaşıklar ve çatal, bıçak ve kaşıklar tam temizlenmiyor	Yanlış doldurma veya yanlış yıkama programı seçimi	Bulaşık makinesinin doğru doldurulduğundan, püskürtme kollarının kirliliği veya tıkalı olmadığından emin olun ve kir durumuna göre doğru programı seçin
Filtreler yağlı ve tıkalı	Filtre temizliği ve bakımı gecikmiş	Tüm filtreleri düzenli olarak çıkarıp temizleyin ve özel bir bulaşık makinesi temizlik çözeltisi kullanın. Her zaman üreticinin kullanım talimatlarını uygulayın.
Cam eşyalarda veya porselenlerde matlık	Tüm cam eşyalar ve porselenler bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir	Kırılğan veya bulaşık makinesinde yıkamaya uygun olmayan bulaşıkların yalnızca elde yıkandığından emin olun
Çatal, bıçak ve kaşıklar üzerinde pas noktaları oluşuyor	Tüm çatal, bıçak ve kaşıklar bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir veya tam olarak kurumaz	Kırılğan veya bulaşık makinesinde yıkamaya uygun olmayan bulaşıkların yalnızca elde yıkandığından veya yıkamadan hemen sonra elle kurulandığından emin olun
Kullanımdan sonra sabun köpüğü kalıyor	Yanlış deterjan veya parlatici kullanımı	Doğru deterjan kullanın ve kullanımdan önce dökülen parlaticiyi silin
Deterjan tam olarak kullanılmıyor veya tepside kalıyor	Bazı 3'ü 1 arada tabletler kısa yıkamalarda tam olarak çözülmez veya tabaklar tarafından engelleniyor olabilir	Kısa yıkamalar için 3'ü 1 arada tablet yerine toz deterjan kullanın ve kullanmadan önce üst sepeti yeniden doldurun

Garanti

Cooke & Lewis markası için yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarımı dayanıklılığı bir arada sunan ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteriyoruz. Bu nedenle Bulaşık Makinelerimizdeki üretim hatalarına karşı 2 yıllık garanti süresi sunuyoruz. Bu ürün, normal (profesyonel veya ticari olmayan) evde kullanım amacıyla mağazadan satın alındıysa satın alım tarihinden itibaren, internette satın alındıysa teslimat tarihinden itibaren 2 yıllık garanti kapsamındadır. Bu garanti kapsamında yalnızca satış makbuzunuzu veya faturanızı sunmanız şartıyla şikayette bulunabilirsiniz. Lütfen ürünü satın aldıgınıza dair kanıtı güvenli bir yerde muhafaza edin.

Bu garanti; Bulaşık Makinesinin amacına uygun kullanılmış olması ve montajının, temizliğinin, bakımının ve muhafazasının yukarıda ve kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler uyarınca ve standart uygulamaya göre yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar. Bu garanti; Bulaşık Makinesinin normal aşınması ve eskimesi nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları ve yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Garanti, sadece kusurlu olduğu kabul edilen parçalarla sınırlıdır. Ek maliyetleri (taşıma, işçilik) ve doğrudan ve dolaylı hasarları hiçbir suretle kapsamaz.

Bulaşık Makinesi kusurluysa *değiştirilir*.

Bu garanti kapsamındaki haklar, Türkiye'de geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, Bulaşık Makinesini satın aldıgınız distribütörün ilişkili olduğu mağazaya yönlendirilmelidir.

Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

'Bir servis çağırısı planlamak için lütfen aşağıdaki Ücretsiz numaralardan Bulaşık Makinesini satın aldıgınız ülkeye ait olanı bularak müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

80044632181 turkey@kingfisherservice.com

İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI

MARKETLERİ TİC. A.Ş.

Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5

34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL

Tel: +90 216 4300300

Faks: +90 216 4844313

www.koctas.com.tr

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça

temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri

Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük İrtibat

bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ

0850 209 50 50

ÖNEMLİ: BU BİLGİYİ DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

**Manufacturer • Fabricant • Producent
Hersteller • Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

EN

Distributor:

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE,
United Kingdom
www.diy.com

SFD Limited, Trade House,
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,
United Kingdom
www.screwfix.com

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

FR

Distributeur:

Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL

Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

DE

Verteilen:

Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

**Besuchen Sie www.kingfisher.com/products
um die Bedienungsanleitungen online
anzusehen**

RUS

Импортер:

ООО «Касторама РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Импортер:

ООО «Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр.8
Россия, Москва, 115114

Изготовитель для России:

Чжуншань Галанц Консьюмер Электрик
Эпплайансес Ко., Лтд

Адрес:

№3, Синпу Роуд Ист, Хуанпу Чжуншань,
Гуандун, Китай

**Онлайн-версии руководств по
эксплуатации доступны на странице
www.kingfisher.com/products**

RO

Distribuitor:

SC Bricostore România SA
Calea Giulești 1-3, Sector 6,
București România
www.bricodepot.ro

Praktiker Romania S.A.
Splaiul Independenței, nr 319 L și M,
Cladirea Bruxelles, etaj 1, Sector 6,
RO-060044,
București, România
Tel: +40 021 204 7100
www.praktiker.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES

Distribuitor:

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat
de Llobregat
www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT

Distribuitor:

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

